

# Ніва

БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

№ 29 (908) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 22 ЛІПЕНЯ 1973 г.

ЦАНА 60 гр.

ДНІ  
БЕЛАРУСКАЙ  
ССР

жана транспарантамі, на якіх відаць лозунгі на польскай і беларускай мовах. На граніцу прыбываюць дэлегацыі працоўных Беларускай і прадаўцаў і прадстаўнікі ўлад. На савецкім баку 500 чалавек дэлегацыі працоўных Гродзенскай вобласці. Яшчэ момант, і абедзве дэлегацыі набліжаюцца да сябе. На чале іх прадстаўнікі ўлад. З нашага боку: сакратары Вайводскага камітэта ПАРП **Юген Златажынскі і Стэфан Завадзінскі**, а таксама старшыня Прэзідыума ВРН **Зыгмунт Спрыха** з членамі Прэзідыума. У складзе гродзенскай дэлегацыі: старшыня Абласнога Выканаўчага камітэта савета дэпутатаў працоўных у Гродна **Грыгорый Фамічоў**, II сакратар Абласнога камітэта КПБ **Сяргей Кабяк**, сакратар Абласнога камітэта КПБ **Аляксандр Ульяноў**, **Таццяна Прытыцкая** — жонка С. Прытыцкага з дзвюма дачкамі.



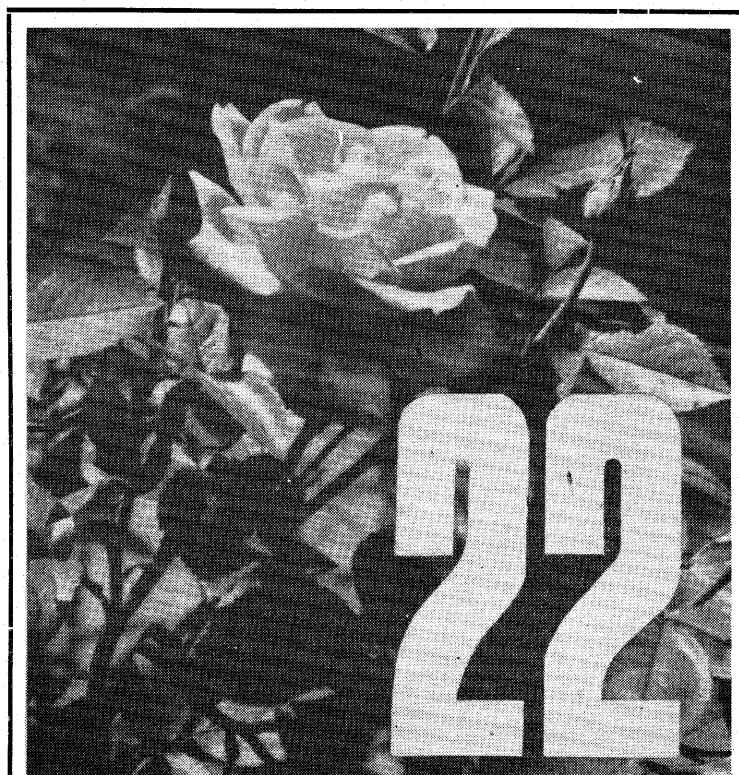
Гродзенская дэлегацыя ў нацыянальных касцюмах у час сустрэчы на граніцы ў Кузніцы.

Апошняя чэрвеньская субота стала вялікім святам дружбы. У Саколку на Беларускае адбыўся грамадны мітынг з нагоды пачатку агільнапольскіх Дзён Беларускай ССР, які быў спалучаны з прысваеннем імя **Сяргея Прытыцкага** новаму заводу будаўнічай сталаркі ў Саколку.

Дарога, што вядзе ад граніцы з Кузніцы Беларускай у Саколку, упрыго-

жана стараславянскім звычаем, вітаючыся, абедзве дэлегацыі абменьваюцца прыгожымі, багата ўпрыгожанымі боханамі хлеба і соллю. Момант прывітання іншых членаў дэлегацыі, і ўсе адіраўляюцца ў Саколку на мітынг дружбы.

Зялёны пляц пры сталярным заводзе запоўнены многатэсячнай публікай. На паветры хвалюцца сцягі чырвоныя, белыя-чырвоныя і чырвона-зялёныя з бел-



КАБ КРАІНА НАША ЦВІЛА, ЯК РУЖА...

ларускім арнамантам. На ганаровую трыбуну ўваходзяць гаспадары ўрачыскасці і госці. Ад імя завода прыбываюць вітае I сакратар заводскага камітэта ПАРП **Уладзіслаў Рачкоўскі**. Асабліва гарача прысутныя вітаюць члена Палітбюро ЦК ПАРП, намесніка старшыні Рады Дзяржавы, старшыню Цэнтральнай Рады прафсаюзаў **Уладзіслава Кручка**, дэлегацыю БССР на чале са старшынёй Вярхоўнага Савета БССР, вядомым беларускім пісьменнікам **Іванам Шамякін** і другіх членаў дэлегацыі, намесніка кіраўніка арганізацыйнага аддзела ЦК ПАРП **Крыстына Дамброву**, намесніка аддзела прапаганды, прэсы і выдавецтваў ЦК ПАРП **Антоня Влаларчыка**, намесніка міністра будаўніцтва **Адама Глазуру** і іншых.

З прамовай выступае II сакратар Вайводскага камітэта ПАРП у Беларускай **Уладзіслаў Юшкевіч**. Гаворыць ён, што сённяшняе ўрачыскасць з'яўляецца сімвалам польска-савецкай дружбы, дае пачатак святкаванню у нашай краіне Дзён Беларускай ССР, адной з тых рэспублік, з якімі дружаскае супрацоўніцтва мае на Беларускае форму штодзённай практыкі. Затым з прамовай выступае старшыня дэлегацыі БССР **Іван Шамякін**, які перадае падарунак — бюст **Сяргея Прытыцкага**. Старшыня аблвыканкома ў Гродна **Грыгорый Фамічоў** ад імя хімічнага камбіната, які носіць таксама імя **Сяргея Прытыцкага**, уручае заводу партрэт героя, выкананы ў дрэве. Віцэ-міністр **Адам Глазура** зачытвае акт прысваення імя **Сяргея Прытыцкага** заводу будаўнічай сталаркі. З зацэкаўленнем выслушалі прысут-

(Працяг на стар. 3)

БЕЛАРУСКАЯ  
ХРОНІКА

■ 29 чэрвеня адбылося пасяджэнне прэзідыума дубоўскага аддзела БГКТ, у якім прынялі ўдзел старшыня ГП БГКТ **Мікалай Самоцік** і член Прэзідыума ГП БГКТ **Аляксандр Баршчэўскі**. Пасля дыскусіі былі зацверджаны:

1) план адзначэння Дзён Беларусі,  
2) план працы аддзела на другое паўгоддзе.

■ 30 чэрвеня гданьскі аддзел БГКТ арганізаваў урачысты вечар, прысвечаны Дням Беларусі ў Польшчы. З уступным словам выступіў **Мацей Канапацкі**, а з дакладам аб дасягненнях Савецкай Беларусі — сакратар аддзела **Анна Красько**.

■ 1 ліпеня сакратар гарадскога аддзела БГКТ у Беларускай **Валянціна Цімашук** у клубе ГП БГКТ працягала даклад аб дасягненнях Савецкай Беларусі ў галіне эканомікі і культуры.

■ Літаратар **Сакрат Яновіч** правёў аўтарскія сустрэчы ў Сяміцкім павеце. У Ключовічах 30 чэрвеня, а ў Чорнай Вялікай, Чорнай Сярэдняй і Макараках 1 ліпеня. Надаўна таксама **Сакрат Яновіч** чытаў свае творы ў пачатковай школе ў Гарадку і Залуках, у тэхнікуме механізацыі сельскай гаспадаркі ў Міхалове і ў клубах „Руху“ ў Агароднічках і Калодзе (Беластоцкі павет).

■ Гайнаўскі аддзел БГКТ з нагоды Дзён Савецкай Беларусі ў Польшчы арганізаваў сустрэчы з журналістамі „Нівы“. **Мікола Гайдук** у Чэхав Арлянінскіх, **Міхась Хмялёўскі** ў Трацінцы, а **Янка Пялушэцкі** ў Макаўцы расказвалі прысутным аб дасягненнях Савецкай Беларусі ў будаўніцтве камуністычнага грамадства.

■ Эстрадная група з Плеска з нагоды Дзён Савецкай Беларусі выступала з канцэртамі 3 ліпеня ў Банях Мацурскіх (Галдапскі павет), а 4 ліпеня ў Беларускай у клубе тэкстыльшчыка на фабрыцы пасмантэры.

■ 7 ліпеня пэат **Алесь Барскі** сустраўся з чытачамі ў клубе будаўнікоў у Беларускай.

■ Ад 25 чэрвеня да 9 ліпеня на Сакольшчыне і ў Беларускай павеце знаходзіўся пад кіраўніцтвам **Аляксандра Баршчэўскага** студэнцкі фальклорны лагер **Варшаўскага ўніверсітэта** (рускай і беларускай філіяліі), які сабраў шмат фальклорнага матэрыялу.

■ 8 ліпеня ў Грабоўку каля Збуча гайнаўскі аддзел БГКТ арганізаваў беларускі народны фестываль, прысвечаны Дням Савецкай Беларусі ў Польшчы і XXX гадавіне Войска Польскага. (мх)

тара матэматычных навук, — звяртаюся да Яна Скепі. — Прыміце сардэчныя віншаванні і, калі ласка, скажыце нам, чаму Вы выбралі на ўсё жыццё імяна матэматыку?

— З дзіцячых год мяне матэматыка цікавіла. Быў я перакананы, што гэтай галіна мне дасца лягчэй ад іншых. У маім асяроддзі цяжка было шырэй глянуць на гэты прадмет. У пачатковай сярэдняй школе атрымаў я слабую матэматычную падрыхтоўку. У параўнанні з сябрамі з большых гарадоў я ў быў дрэнна падрыхтаваны да вучобы ва ўніверсітэце.

— То як жа гэта здарылася, што нягледзячы на нізкі ўзровень сярэдняй школы Вы змагілі паступіць на матэматычнае аддзяленне?

— Ведаў было ў мяне дастаткова, каб паступіць ва ўніверсітэт, школа не дала мне аднак дакладнейшага паняцця аб вышэйшай матэматыцы. Мае сябры на першым курсе часта акрамя мелі ўжо багатыя веды ў гэтай галіне. Таму спачатку, імяна на першым курсе было нялёгка прысвоіць увесь праграмы матэрыялу.

Працяг на стар. 4

СУСТРЭЧЫ З ЗЕМЛЯКАМІ

МАЦІ  
МАЯ  
ЖЫВЕ ў  
НОВАЙ  
ВОЛІ

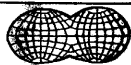
Трохпакёвая, прыгожа абсталяваная кватэра ў новым квартале Варшаўскай Гаспадары вітаюць мяне ўсёй сям'ёй — др Ян Скепка, жонка **Ніна** і жвавае дачушка **Ілона**. На яе твары відаць задавальненне, бо хоць госці будзе размаўляць з татам, але і яна зможа паказаць свае каханні лялькі, расказваць, як гуляе з сяброўкамі ў дзетсадзе.

Усе ведаюць, па якой справе я прыехаў, і, калі самавар яшчэ толькі пачынае шумець, прыступаем да размовы. — Вы надаўна атрымалі званне док-

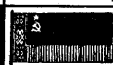
ПРАЗ  
ТЫДЗЕНЬ  
У „Ніве“

Беластоцкі павет — у дажынка-вы яноч • За народную ўладу • Фэстын у Рыбаках • Адгалошкі • Сон пад ліпкай • Пра Францішка Пагажэўскага — гаспадару з Адрынак • Размова з солтысам **Паўлам Марчук** • Старасць... • Пра мінскі Палац спорту • Весткі з Клейнік, Дубічаў Паркоўных, Бельска • Песня „Takі dzień się zdarza raz“

# Пасзеі • Здарэнні • Факты • Каментарыі • Весткі •



## СВЕТ



## БССР



## ПОЛЬШЧА



## ВАЯВОДСКА

### ЛЕНИНСКАЯ ПРЭМІЯ Л. БРЭЖНЕВУ

За выдатныя заслугі ў барацьбе за захаванне і ўмацаванне міру Генеральнаму сакратару ЦК КПСС Л. Брэжневу прысуджана міжнародная Ленінская прэмія "За ўмацаванне міру паміж народамі". 11 ліпеня ў Вялікім Крамлёўскім палацы адбыўся ўрачысты сход, прысвечаны ўручэнню гэтай прэміі Леаніду Брэжневу.

У час адкрыцця сходу старшыня Камітэта па міжнародных Ленінскіх прэміях акадэмік Д. Скабеляў сказаў: "Праграма міру, выстаўлена таварышам Л. Брэжневым у Справаздачным дакладзе ЦК XXIV з'езду КПСС, указвае канкрэтныя шляхі забеспячэння міжнароднага міру і баспекі. За кароткі час яна атрымала найшырэйшае распаўсюджванне і падтрымку ва ўсіх краінах, стала стваральным фактарам сучасных міжнародных адносін. Яе пазітыўнае ўздзеянне на ход сусветных падзей выдатнае. Асабліва хачелася б падкрэсліць значэнне той работы, якую праводзіць Леанід Лыч Брэжнев па ажыццяўленню кантактаў з кіруючымі дзеячамі брацкіх сацыялістычных дзяржаў. Яны служыць яркай дэманстрацыяй згуртаванасці краін і народаў, аб'яднаных вузламі непарушанага саюзу і сацыялістычнай салідарнасці".

### АБ СКАРАЧЭННІ УЗБРОЕННЫХ СІЛ

Камісія палаты прадстаўнікоў па замяжних справах амерыканскага кангрэса пачала слуханні па пытанню аб скарачэнні колькасці ўзброеных сіл ЗША ў Еўропе.

На разліг кангрэсменаў прадстаўлена шэраг заканадаўчых прапаноў, аўтарамі якіх указваюць, што захаванне ў Еўропе дзесяткаў тысяч амерыканскіх салдат не адпавядае нацыянальным інтарэсам Злучаных Штатаў ва ўмовах разрадкаў напружанасці ў адносінах паміж Усходам і Захадам і з'яўляецца надзвычай цяжкім для дзяржаўнага бюджэту, асабліва ўлічваючы хатніцы дэфіцыту плацежнага балансу краіны.

Паводле даных кангрэса, цяпер у Еўропе налічваецца 313 тысяч амерыканскіх салдат, утрыманне якіх каштуе Злучаным Штатам 17 мільярдаў долараў.

### ЛІКВІДАЦЫЯ ВЫНІКАЋ МЕДЖАЮ

Народны ўрад Чылі прымае рашучыя меры па ліквідацыі вынікаў рэакцыйнага межджю 29 чэрвеня і нармалізацыі абстаноўкі ў краіне. Следчым па асабліва важных справах чылійскага ваеннага суда прыцягнуты да адказнасці сем ваеннаслужачых на чале з завадагем мацэнікаў Раберта Суперам.

### ГІСТАРЫЧНАЯ ПДЗЕЯ

Генеральны сакратар ААН К. Вальдхайм ахарактарызаваў скліканне нарады па баспекі і супрацоўніцтву ў Еўропе як "гістарычную падзею". Гэта нарада, сказаў ён, з'яўляецца важным крокам у працэсе разрадкаў напружанасці ў Еўропе.

### СУПРАЦОЎНІЦТВА

У адпаведнасці з праграмай савецка-французскага супрацоўніцтва ў галіне эканомікі і прамысловасці, заключанай на дэсцігадовы перыяд, падпісаны кантракты паміж усаюзным аб'яднаннем "Прамашінпарт" і французскай фірмай "Парсонс уйтмор". (ак)

### У ПРЭЗІДЫУМЕ ВЯРХОўНАГА САВЕТА БССР

Пад старшынствам Ф. А. Сурганава адбылося пасяджэнне Прэзідыума Вярхоўнага Савета Беларускай ССР. Заключана справаздача старшыні выканавчага камітэта Карэліцкага раённага Савета дэпутатаў працоўных К. Зімнавоў аб рабоце раённага Савета дэпутатаў працоўных па выкананню пастаноў ЦК КПСС "Аб мерах па далейшаму паліпшэнню работы раённых і гарадскіх Саветаў дэпутатаў працоўных". Адзначана, што раёны Савет і яго выканавчы камітэт пачалі больш канкрэтную займацца работай прадпрыемстваў, калгасаў, устаноў і арганізацый, размешчаных на тэрыторыі раёна. Павысілася роля сесій Саветаў, расшырылася кола разглядаемых на іх пытанняў. Узрасла актыўнасць дэпутатаў, цяснейшая стала іх сувязь з масамі.

### АБ ПРЫГРАНІЧНЫХ СУВ'ЯЗЯХ

10 ліпеня гэтага года ў ЦК КПБ адбылася нарада па пытанні развіцця дружалюбных сувязей абласных камітэтаў Кампартыі Беларусі з партыйнымі камітэтамі сацыялістычных краін. З дакладам "Аб далейшым павышэнні эфектыўнасці дружалюбных сувязей абкомаў Кампартыі Беларусі з партыйнымі камітэтамі сацыялістычных краін у святле рашэнняў XXIV з'езду партыі і краевіскага (1973 г.) Пленума ЦК КПСС" выступіў другі сакратар ЦК КПБ А. Аксёнаў.

### ДА ЮБІЛЕЮ ВІПЕБСКА

"Група вядучых архітэктараў Беларусі пабывала ў старажытным горадзе на Дзвіне, які рыхтуецца да свайго 1000-годдзя. Архітэктары азнаёміліся з планами добраўпарадкавання вуліц і плошчаў Віцебска, наведалі новыя мікрараёны горада. Мэта гэтай паездкі — распрацоўка эскізага праекта па ўпрыгожванню абласнога цэнтра да свята.

### ПРА Я. КУПАЛУ І Я. КОЛАСА

У выдавецтве "Беларусь" у двух ідэнтычных выданнях на рускай і беларускай мовах з перакладамі на англійскую і французскую мовы вышла кніга "Народныя паэты Беларусі Янка Купала і Якуб Колас". У ёй сабраны артыкулы і ўспаміны аб класіках беларускай літаратуры дактароў філалагічных навук М. Лазарука, А. Сямёнавіча, акадэміка Акадэміі навук БССР П. Глебкі, народнай артысткі ССР Л. Александровскай, народнага пісьменніка БССР М. Лынькова, заслужанага дзеяча мастацтваў БССР В. Стэльмаха. Змешчаны таксама вершы паэтаў, напісаныя ім у розныя гады. Кніга багата ілюстравана фатаграфіямі.

### БССР — ФРГ

На Салігорскую фабрыку біблізнавага трыкатажу паступілі з Федэратыўнай Рэспублікі Германія пяць станкоў "Супер гарант", якія прызначаны для вязання ажурных палотнаў і карункаў. Нямейкія спецыялісты зрабілі таксама мантаж гэтых машын і азнаёмілі савецкіх тэхнікаў з рэжымам работы на іх.

### ЛЯМПАЧКІ З БРЭСТА

У гэтым годзе Брэсцкі электралампавы завод дасць 228 міліёнаў ламп — на 3 міліёны больш, чым прадугледжвала праектная магучасць. Першыя 100 міліёнаў ламп былі тут выпушчаны да тэрмінова. (вр)

### У ФРАМБОРКУ

У Фрамборку — горадзе, дзе жыў і працаваў Мікалай Капернік, адбыўся гарадскі з'езд маладых будаўнікоў Фрамборка, якія прымалі ўдзел у акцыі "Аперацыя 1001 — Фрамбарк". Восем год працягвалася гэта акцыя, у якой прыняло ўдзел 40 тыс. гарадзян. На ўрачыстасць прыбылі найвышэйшыя партыйныя і дзяржаўныя ўлады на чале з І сакратаром ЦК Э. Геркам, старшынёй Рады Дзяржавы Г. Яблонскім і прэм'ерам ПНР П. Ярашэвічам. Э. Герэк узнагародзіў сцяг ЗГП штандарам працы І класа. Сцяг гэты быў узнагароджаны таксама медалем "Заслужаны для Варміі і Мазур".

### ЖНІВО

Распачалося так званое вялікае жніво. Найперш у паўднёвых ваяводствах краіны. Ад сельскагаспадарчай службы і ўсіх гаспадарчых патрэбна поўная мабільнасць сіл, каб жніво прайшло спраўна.

### ПРА МЕЛЕЦ ГОЛАСНА

Мелец павяўся ў апошні час на першых старонках усіх газет. А гэта перш за ўсё дзякуючы вялікаму прадпрыемству, якое там выдатна працуе — ВСК.

ВСК-Мелец вядомы цяпер з прадукцыі сучасных самалётаў для сельскай гаспадаркі, а таксама для іншых галін гаспадаркі. Супольна з савецкімі канструктарамі паўстаў у Мельцы новы тып самалёта для сельскай гаспадаркі М-15. Рацыяналізатары з мясцовай ВСК занялі першае месца ў турніры маладых майстроў тэхнікі. Пастаянна працягваецца тут рацыяналізатарскі конкурс пад назвай "Рабочая пастава". Мясцкую ВСК наведаль І сакратар ЦК ПАРП Э. Герэк і прэм'ер ПНР П. Ярашэвіч.

### ПАСЯДЖЭННЕ ПАЛІБЮРО

Палітбюро ЦК ПАРП на сваім пасяджэнні выслухала інфармацыю пра дзейнасць польскай дэлегацыі на канферэнцыі баспекі ў Хельсінкі. Зацвердзіла таксама ўрадавы план жыллёвага будаўніцтва на гады 1976—80. Праслухала інфармацыю аб жніве. Палітбюро зацвердзіла прадстаўлены Міністэрствам сельскай гаспадаркі напрамкі павелічэння вырошчвання ячменю.

### ЦЭНТР АХОВЫ АСЯРОДЗІ

Дзесяць месяцаў таму назад у Катавіцах пачаў будавацца гмах для Цэнтра аховы асяроддзя. Заканчэнне будовы прадбачыцца ў лістападзе 1974 года.

### ТУРНІР МАЛАДЫХ МАЙСТРОЎ ГАСПАДАРНАСЦІ

У Варшаве адбылося падсумаванне дасягненняў паўгоддзя ў конкурсе для маладых рабочых, тэхнікаў і інжынераў. Ініцыятывы, якія яны ўзнімаюць, служачы зросту прадукцыйнасці працы і аптачнасці ў матэрыялах. За паўгоддзе маладыя майстры гаспадарнасці ссканомілі 1,5 мільярда зл.

### КАСПЮШКОЎПЫ

Напярэдадні XXX гадавіны прысцігі, якую далі салдаты І дывізіі Т. Касцюшкі ў Сельцах над Акой, на палях Грунвальду адбылася прысяга, якую цяпер далі салдаты І Варшаўскай механізаванай дывізіі імя Т. Касцюшкі. (вл)

### МІНІСТР КУЛЬТУРЫ НА БЕЛАСТОЧЫНЕ

12 ліпеня ў нашым ваяводстве прыбыў міністр культуры і мастацтва Станіслаў Вронскі і віцэ-міністр Юзеф Файкоўскі.

У сустрэчы, гаспадаром якой быў старшыня Прэзідыума ВРН Зыгмунт Спрыха, прымаў удзел таксама І сакратар ВК ПАРП Здзіслаў Куроўскі, сакратар ВК ПАРП Яўген Златажыньскі, намеснік старшыні Прэзідыума ВРН Рамуальд Лазаровіч, кіраўнік аддзела культуры Прэзідыума ВРН Антоні Гжэскеніч, кіраўнік аддзела навукі, асветы і культуры ВК ПАРП Міхал Гнатоўскі і ваяводскі кансерватар помнікаў Ежы Трыбурскі.

Сустрэча была прысвечана рэалізацыі найбольш важных планаў, узбагачэнню культурных дасягненняў Беластоцкіх чыны. Міністр Станіслаў Вронскі падкрэсліў, што ўлады Беластоцкіх чыны ўступілі з надзвычай багатымі прапаноў адносна развіцця культуры ў ваяводстве, яны даюць шанцы ўключыць дасягненні рэгіёна ва ўсёнародных скарбеч.

Міністры наведаль таксама новыя аб'екты артыстычных школ у Беластоку.

### НА ФЕСТИВАЛЬ МОЛАДЗІ

14 ліпеня ў Беластоку адбылася сустрэча сакратара ВК ПАРП Яўгена Златажыньскага з дэлегацыяй Беластоцкіх чыны, якая паедзе на Х Сусветны фестываль моладзі і студэнтаў у Берліне.

У Берлін паедзе з Беластоцкіх чыны 18 дэлегатаў і хлапоў, прадстаўнікоў усіх асяроддзяў і ўсіх арганізацый. Пасля сустрэчы ў Беластоку накіраваліся яны ў Кракаў, дзе ад 19 да 23 ліпеня прымуць удзел у злёце маладых перадавікоў працы і вучобы.

### У АЎГУСТОВЕ

Ужо другі раз у Аўгустове арганізаваны лагер-сімпозіум маладых музыкантаў, мастакоў, літаратараў і журналістаў, акцёраў і рэжысёраў, фатографіаў і кінематографістаў, а таксама арганізатараў культуры. Гэта людзі ўжо з дыпломамі або яшчэ студэнты. Прыехала іх больш 180 чалавек.

Мэта сімпозіума — канфрантацыя артыстычнай моладзі з розных рэгіёнаў краіны, з розных галін мастацкай творчасці. Сімпозіум адначасова будзе спрыяць набліжэнню гэтай моладзі да грамадскасці.

### ТРУСКАЛКІ

Трускалкі сезон максімальна выкарыстаны ў элімінацыйны. Ад 17 чэрвеня гэтага года замарожана 315 тон трускалак. Было зроблена 70 тон кампотаў, а 200 тон трускалак горшага гатунку было перароблена ў сок.

У ліпені тут пачалі падрыхтоўваць кампаты з іншых галін.

### АПОШНІЯ ДНІ ПЕРАД ЖЫВАМІ

Як даносіць беластоцкія карэспандэнцы, у ваяводстве адбываецца канчатковая падрыхтоўка да жніва. Машыны амаль поўнаасцяговы да старту. Многія залежыць ад таго, як будуць працаваць тэхнічныя брыгады. Нельга забывацца пра дапамогу старэйшым людзям і інвалідам. (ач)



Недзеля 22.VII.

9.05 Program dnia. 9.10 Gra Reprezentacyjna Orkiestra Wojska Polskiego. 9.55 Złoty Młodych Przewodników Pracy i Nauki — Kraków 73. Spotkanie Kierownictwa Partii i Rządu z uczestnikami Złota. 12.00 Uroczysta Zmiana Warty przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie. 12.30 Dziennik. 12.55 Niedzielnny Koncert z Lublina. 13.50 „Pod polską banderą” („Pokończę wiatr”). 14.20 Dla dzieci: Cz. Janczarski i T. Kubiak — „Ptaki mówią po polsku”. 14.45 Losowanie Totolotka. 15.00 „Piórkien i węglek”. 15.25 Spotkanie z „Dziś i jutro”. 15.55 Złoty Młodych Przewodników Pracy i Nauki — Kraków 73. Uroczyste otwarcie Spartakiady Młodzieży w Krakowie. — Pokaz gimnastyczny. 17.15 „Poezja Polska” — J. Tuwim. 17.30 TV Teatr Muzyczny: „Z bukietem kwiatów”. 18.30 FORUM. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Zjazd absolwentów” czyli „Uśmiech i piosenka polska”. 21.05 Wiadomości sportowe. 21.45 „Profesor na drodze” — film fab. TVP.

Poniedziałek 23.VII.

16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Guzina kraina wód — noc w dzungli” — film

dok. TV szwedzkiej. 17.10 „Echo stadionu”. 17.40 TV Kurier Kielecki. 18.00 „Oferty”. 18.15 TV Kurier Lubelski. 18.35 „Eureka”. 19.05 Kronika Spartakiady Młodzieży. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Letni Przegląd Teatru TV. L. Kruczkowski. 21.00 „Spokój”. 21.55 „Szam”. 22.25 Dziennik. 22.40 Spotkanie z Haliną Słoniowską.

Wtorek 24.VII.

10.00 „Profesor na drodze” — film fab. TVP. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Artysty, których podziwiamy” — Maria Foltyn. 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.00 TELEFONIE. 19.00 Kronika Spartakiady Młodzieży. 19.10 „Przypominamy, radzimy”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 FILMOTEKA ARCYDZIEL: „Tam, gdzie rosną poziomki” — film fab. szwedzki. 21.50 „Wieczory Nowosądeckie” — rep. film. 22.20 Dziennik. Wiadomości sportowe. 22.45 „Studio przebojów” — program rozr. TV NR D.

Sroda 25.VII.

9.40 FILMOTEKA ARCYDZIEL: „Tam, gdzie rosną poziomki” — film fab. szwedzki. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Dworska szkoła jazdy” — film dok. austriacki. 17.10 „Informacje, Towary, Propozycje”. 17.30 „Spacerkiem po kinach”. 18.00 TV Kurier Warszawski. 18.20 „Orbita”. 18.50 Kronika Spartakiady Młodzieży. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Bumbarasz” — film fab. radz. cz. II. 21.20 „Świat i Polska”. 22.00 „Słownik” — opera w I akcie Macieja Kamińskiego. 22.50 Dziennik. Wiadomości sportowe.

Czwartek 26.VII.

10.00 „Bumbarasz” — film fab. radz. cz. II. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Ko-

lurna Trajana” — film dok. rum. 17.00 „Nowiny muzyczne oficyny”. 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.00 TELEWIZJA MŁODYCH. 18.35 „Kwadran akademicki”. 18.55 „Przypominamy, radzimy”. 19.00 Kronika Spartakiady Młodzieży. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 ALFRED HITCHCOCK PRZEDSTAWIA: „Dziwczyną w dzinsach” — film fab. USA. 21.05 „Bez togi”. 21.45 PKF. 21.55 „Ekspres nr 31”. 22.25 Dziennik. Wiadomości sportowe.

Piatek 27.VII.

10.00 ALFRED HITCHCOCK PRZEDSTAWIA: „Dziwczyną w dzinsach” — film fab. USA. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Nikt tylko dla pań”. 17.05 Magazyn Medyczny. 17.40 TV Kurier Warszawski. 18.00 TELEFONIE. 19.10 Kronika Spartakiady Młodzieży. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Spotkanie z Wacławem Neckarzem” — program rozr. TV Czechosł. 20.50 PANORAMA. 21.30 Teatr TV: A. Suchowoi-Kobylin — „Śmierć Tarekna”. 22.45 Dziennik. Wiadomości sportowe. 23.05 Magazyn Medyczny.

Sobota 28.VII.

10.00 „Angelika wśród piratów” — film fab. franc. 14.40 Program dnia. 14.45 Program I proponuje. 15.15 „Z kamerą wśród zwierząt”. 15.50 Dziennik. 16.00 Uroczyste otwarcie X Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów w Berlinie. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 „Pierwsze telewizyjne spotkanie z balladą”. 21.10 „Angelika wśród piratów” — film fab. franc. 22.35 Dziennik. 22.50 Wiadomości sportowe. Kronika Spartakiady Młodzieży. 23.10 „Muzyka rozrywkowa” — program TV NR D.



Piatek, 20 lipca

8.15 Film muzyczny. 10.00 Szkoła szachowa. 10.45 Film dokumentalny. 13.30 Program dnia. 14.30 Muzyka. 15.15 Program literacki z Grodna. 16.40 Film lalkowy dla dzieci. 17.10 Wieczór poświęcony Majakowskiemu. 19.00 Czas. 19.30 Dla amatorów operki. 20.00 Program sportowy.

Sobota, 21 lipca

7.00 Program dnia. 8.55 Przegląd międzynarodowy. 9.45 Filmy animowane. 10.15 Koncert zespołów amatorskich. ZSRP-Polska. 11.25 Film fab. 13.00 Spotkanie muzyczne. 14.15 W świecie zwierząt. 16.10 Ekran dokument. 17.30 Koncert zyczeń. 18.35 Wystąpienie konsula generalnego PRL w Mińsku. 19.00 Czas. 19.30 Film fab. 20.50 Program sportowy.

Niedziela, 22 lipca

7.00 Program dnia. 9.30 Spektakl dla uczniów. 11.45 Koncert. 13.15 Film fab. 14.30 Film dokument. 15.30 Filmy animowane. 16.10 Klub filmowy. 17.10 Pika nożna. „Dynamo” (Minsk). „Szachtor” (Donieck). 2. połowa. 18.00 Program poświęcony Polsce. 18.25 Pika nożna. „Dynamo” (Kijów). „Zaria” (Woroszylowgrad). 2. połowa. 19.15 Czas. 19.45 Film fab. 20.45 Program sportowy.



# РОЎНЫ РОЎНАГА ШУКАЕ

У мінулым годзе арганізацыя раённых дажынак у Старакорніне была даручана гурткам БГКТ і ЗСМВ. Моладзь, выкарыстоўваючы мясцовыя традыцыі, падрыхтавала карагод, наладзіла паміж Старакорнінам і Махнатым турнір. У праграму спаборніцтва ўвайшлі мясцовыя песні, чытанне ўласных вершаў, крытыка недахопаў тутэйшых устаноў і песні для найлепшых гаспадароў. Цікавае мерапрыемства, народжане ў выніку скрыжавання дзейнасці дзвюх арганізацый.

Такіх супольных пачынанняў усё больш, і не толькі ў ЗСМВ. Гурткі БГКТ часта з'яўляюцца апекунамі вясковых клубаў „Руху“, нашы актывісты ўваходзяць у саветы клубаў, а часта і кіруюць ім. Супольна з іншымі арганізацыямі карыстаюцца яны з клубных залаў, супольна ў іх праводзяць культурна-асветную працу. Выйгрыш ад гэтага для ўсіх.

А ці можна ўзяць сабе фестывал БГКТ без удзелу ў ім ОСЦ, ЛОК, ЛЗС, ГС? Пры актыўнай дапамозе гэтых партнёраў нашы фестывалы пераўтварыліся ў змястоўнае, вясёлае і патрэбнае народнае свята. А ў Рыбаках Беластоцкага павету стала яно нават традыцыйным.

Тое самае назіраем і ў арганізаванні таксама традыцыйных ужо аглядаў беларускай песні і драматычных калектываў. Многа страцілі б яны ў сваім аб'ёме і эфектыўнасці без дзейнай арганізацыйнай і фінансавай дапамогі аддзелаў культуры рад нарадовых, ПЗГС і ГС, сельгасгурткоў і іншых арганізацый.

Супольнае дзеянне на карысць асяроддзя стала нашым надзежным хлебам, асабліва пасля V з'езду БГКТ, калі ўся палітыка нашай арганізацыі пайшла ў гэтым напрамку. Паміж БГКТ і іншымі арганізацыямі падпісана шэраг узаемавыпадных пагадненняў. Заклучаюцца новыя. Напрыклад, сёлета ПЗГС у Гайнаўцы на супольны з аддзелам БГКТ культурна-асветны мерапрыемствы прызначыў звыш 10 тысяч злотых, а гайнаўскі аддзел культуры ПРН звыш 11 тысяч.

Усё гэта магчыма не толькі дзякуючы аперацыйнасці тых ці іншых нашых дзеячаў, але і дзякуючы перакананню, што ўкладзены капітал прынясе карысныя вынікі. БГКТ у многіх галінах вырасла на надзейнага партнёра. Гэта адзін з шанцаў далейшага паспяховага развіцця нашай дзейнасці. Не ўсё ж павінны мы вырашаць уласнымі сродкамі. Напрыклад, на наядняй сустрэчы ў ГП БГКТ намеснік дырэктара беластоцкага „Руху“ прапанаваў поўнае фінансаванне выдання каліровых паштовак з мясцовымі беларускімі памяткамі. Мо паказаць на іх народныя ўзоры? На ўзор паштовак з іншых куткоў краіны. Ідэя чакае канкрэтных прапаноў. Мо з імі выступіць ініцыятыўны гайнаўскі аддзел? Памятка — наш найслабейшы бок. Нічога мы тут не зрабілі. А заняцця гэтым неабходна. Хаця б з увагі на шырокія перспектывы турыстычнага развіцця Беластоцчыны.

Надаўна Прэзідыум ГП БГКТ ацаніў дагэтуляшнне супрацоўніцтва з іншымі арганізацыямі і, зыходзячы з гэтай ацэнкі, вызначыў далейшыя заданні. Заклучаюцца яны ў наступным. Трэба больш канкрэтна і шырэй уключаць у ажыццяўленне конкурсу „Беластоцкага вёска — гаспадарная і культурная“. Шырэй уключаць сваіх членаў у конкурс узорнага гаспадарства і майстра гаспадарнасці, у грамадскія чыны пры пабудове дарог, святліц, спартыўных пляцовак, пасадак дрэў. Усімі формамі папулярызаваць перадавікоў і арганізатараў добрай работы.

Заданні прадбачаюць падпісанне дагавору з пажарнікамі. У ім акцэнт кладзецца на супрацоўніцтва ў дзейнасці святліц-рамів і святліц-вожыц, на парадка і эстэтыку, візуальную прапаганду і выхаваўчую працу.

Намечана таксама разгарнуць шырэйшае супрацоўніцтва з ТППР. Тут сапраўды для нашых арганізацый мора супольных спраў.

Прэзідыум ГП БГКТ, пашыраючы рамкі супрацоўніцтва, асабліва падкрэсліў: „Кожную працу таварыства абавіраць на супрацоўніцтва з іншымі грамадскімі арганізацыямі, саюзамі і ўстановамі, якія дзейнічаюць на карысць гэтага асяроддзя“.

Гэты план прадбачае таксама актывізацыю дзейнасці БГКТ у рамках ФАН. Тут таксама шмат магчымасцей на пашырэнне саюзнікаў у працы БГКТ, якая адначасова з'яўляецца працай на карысць асяроддзя, у якім дзейнічаем.

Роўны знайшоў роўных. Спярэй будзе ісці праца.

Г. Валкавыцкі



Першая размова на беластоцкай зямлі. Злева: Уладзімір Міхалюк — намеснік старшын Прэзідыума ВРН, Грыгорый Фамічэў — старшыня аблвыканкома ў Гродна, Зыгмунт Спрыха — старшыня Прэзідыума ВРН, Іван Шамякін — старшыня Варжоўнага Савета ВССР.

## Тачатак на стар. 1



ны выступленне члена Палітбюро Уладзіслава Кручка, які напаміну пра асабісты ўдзел працоўных Польшчы і Беларусі ў барацьбе за прадукцыйнае смяротнага прыговору, вынесенага на Сяргея Прытыцкага ў міжваенны перыяд.

Сяргей Прытыцкі нарадзіўся на Саколышчыне ў вёсцы Гаркавічы. Тут выхаваўся, тут расла яго свядомасць змагацца за справу працоўных. Тут Сяргей Прытыцкі распачаў барацьбу ў імя супольных інтарэсаў усіх народаў. Пасля вызвалення С. Прытыцкі з'яўляецца работнікам партыйных і савецкіх органаў на Гродзеншчыне, каб у канцы атрымаць высокую пасаду Старшын Прэзідыума Варжоўнага Савета ВССР.

Сімвалам супольнай барацьбы за супольную справу з'яўляецца Ізба гісторыі рэвалюцыйнага руху, якую ў часе ўрачыстасці адкрыў у заводскім памяшканні член Палітбюро ЦК ПАРП У. Кручэж. Змешчаны тут дакументы супольнай барацьбы беларускіх і польскіх змагаюў яшчэ ў час студзеньскага паў-

стання, шырока паказана дзейнасць камуністычнага руху ў міжваенны перыяд, на фоне якога выбіваецца імя Сяргея Прытыцкага.

Госці і прадстаўнікі беларускай дэле-

Тэкст і фота

А. Карнюка



Госці, наведваючы завод, гутараць з рабочымі.



Беластоцкія шклозаводчыкі сустрэліся з сябрамі на прафесіі з Бярозаўскага шклозавода.



Мастацкія калектывы Гродзеншчыны на мітынг.



Момент пасля адкрыцця Ізбы гісторыі рэвалюцыйнага руху. На першым плане злева: Таццяна Прытыцкая з дзвюма дочкамі, член Палітбюро ЦК ПАРП Уладзіслаў Кручэж, II сакратар ВК ПАРП Уладзіслаў Юшкевіч.

## Усё будзе абысць.

...У Берліне ад 28 ліпеня да 5 жніўня гэтага года адбудзецца X Сусветны фестываль моладзі і студэнтаў.

...I фестываль адбыўся ў 1947 годзе ў Празе. Прыняло ў ім удзел 17 тыс. моладзі з 72 краін.

...II фестываль арганізаваны быў у 1949 годзе ў Будапешце. Прымалі ўдзел дэлегаты з 82 краін.

...III фестываль, у якім прыняла ўдзел моладзь з 104 краін, адбыўся ў 1951 годзе ў сталіцы ГДР, Берліне.

...IV фестываль адбыўся ў 1953 годзе ў Бухарэсце. 30 тыс. дэлегатаў з 111 краін прыняло ў ім удзел.

...V фестываль арганізаваны быў у Варшаве ў 1955 годзе. Прыняло ў ім удзел 30 тыс. дэлегатаў з 114 краін, а таксама 150 тыс. польскай моладзі.

...VI фестываль, на якім былі дэлегаты з 131 краіны, адбыўся ў 1957 годзе ў Маскве.

...VII фестываль арганізаваны быў у Вене (Аўстрыя) ў 1959 годзе.

...VIII фестываль моладзі адбыўся ў 1962 годзе ў Хельсінках. Прынялі ўдзел дэлегаты з 137 краін.

...IX фестываль адбыўся ў 1968 годзе ў Софії. Прыняла ўдзел у ім моладзь з 142 краін.

(аіт)

ЧЫТАЙЦЕ „НІВУ“  
НАВАТ У  
ЖНІВА

„НІВА“  
№ 29 (908)

22 ліпеня 1973 г.  
стар. 3

## Пачатак на стар.



— Але Вы, зразумела, да канца вучобы не толькі зраўняліся з сябрамі, але павінны былі апынуцца наперадзе свайго курса, калі адразу пасля вучобы Вы былі ўзяты для навуковай працы.

— Сам я не стараўся, не хапіла адвагі. Кіраўнік маёй магістрскай работы праф. др габ. Юльян Бондар запрапанаваў мне заняцца навукова-дыдактычнай дзейнасцю ва ўніверсітэце.

— Колькі год вы працавалі над доктарскай дысертацыяй?

— Вельмі многа часу патраціў на пошукі ўласнай тэматыкі. Сама праца над дысертацыяй працягвалася 5 год.

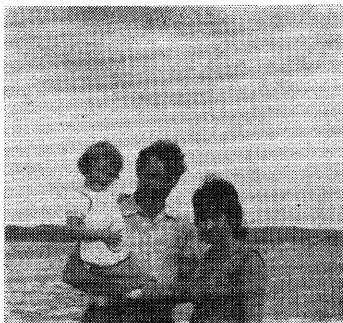
— Існуе перакананне, што сям'я перашкаджае ў навуковай працы. Як было ў Вас?

— Калі хтось вельмі прэгне дайсці да ясна вызначанай мэты, ніхто яму не можа перашкодзіць. Аднак дачка, якой мы прывыклі многа сардэчнай апекі, аднімала многа часу і рабіла немагчымай працу дома. Жонка, беластачанка з роду, маючы тэхнічную адукацыю, вельмі дапамагла мне ў рэдакцыйнай апрацоўцы дысертацыі, не гаворачы ўжо пра тое, што на доўгі час узла на сябе амаль усе дамашнія абавязкі.

— Над чым Вы працуеце цяпер?  
— Мае зацікаўленні заўсёды ішлі ў кірунку прымянення матэматыкі да дынамікі вадкасці. Імяна на гэтай тэме я напісаў доктарскую дысертацыю. Разглядаў там праблемы ўдарных хваль — з'явы, заўважальныя пры палётах самалётаў, напрыклад, са звышгукавай хуткасцю. Далей займаюся гэтай праблемай, а працу думаю закончыць у гэтым годзе.

— Ці вынікі Вашай навуковай працы, у аснове сваёй тэарэтычнай, могуць быць выкарыстаны ў практыцы?

— Асноўнае значэнне маёй працы — тэарэтычнае. Непасрэднай сувязі з прак-



Сям'я Скепкаў.

тычным прымяненнем вынікі працы не маюць. Даюць аднак яны адказ на некаторыя асноўныя тэарэтычныя праблемы, якія звязаны са структурай ударных хваль, што, несумненна, мае або будзе мець у недалёкай будучыні сувязь з практычным прымяненнем.

— Вернемся можа да пачатку. Як вы-

глядаюць вашы сувязі з Беласточчынай?

— Маці мая жыве ў Новай Волі, што побач Міхалова. Заўсёды езджу на бацькаўшчыну ў час летніх канікул. Часта і ў змяні канікулы бываю ў мамы.

— Якія асноўныя змены заўважылі Вы на Беласточчыне ў апошнія гады?

— Мая ацэнка абаяраецца ў асноўным на назіраннях з Новай Волі. Жыццё цяпер напэўна значна лепшае. Людзі жывуць багацей, маюць больш матэрыяльных сродкаў, значна лепш харчуюцца. Заўважаецца аднак развіваючаяся ізаляцыя паасобных сямействаў. Паволі знікаюць традыцыі, звязаныя з рознымі святамі, між іншым, багатыя народныя Велікодныя традыцыі.

— А ці не маглі б Вы параўнаць Беласточчыну з падобнымі рэгіёнамі іншых краін?

— Не.

— Чаму не?

— Проста не давалася мне яшчэ выехаць за граніцу. Пакуль што не змог яшчэ нават дакладней пазнаць Польшчу. Бліжэй пазнаёміўся толькі з Пабярэжжам.

Дык астаецца пажадаць Вам далейшыя поспехы ў навуковай працы, а таксама шырэйшага пазнання свету. Пры наступнай сустрэчы запытаем у Вас аб уражаннях таксама з загранічных паездак. Дзякую за размову.

— Я таксама дзякую і, карыстаючыся магчымасцю, хачу наймалядшым сябрам перадаць пажаданне, каб яны як найраней акрэслівалі мэты свайго жыцця. Дапаможа гэта ў лепшай падрыхтоўцы да будучай прафесіі. Няважна, якую прафесію ў жыцці будзем выконваць, важна, каб выконваць яе сапраўды добра.

Гутарыў

Мікалай С. Врублеўскі

## Песні і мелодыі наднёманскага краю

Урачыстым канцэртам аркестра народных інструментаў музычнай школы з горада Гродна, які адбыўся ў кінатэатры „Звоніковец“, пачаліся Дні БССР на Беласточчыне. На канцэрт прыбылі:

**Яўген Златажынскі** — сакратар ВК ПАРП, сакратар Абласнога камітэта КПБ у Гродна **Аляксандр Ульяновіч**, намеснік старшыні Прэзідыума ВРН **Рамуальд Лазаровіч**, прадстаўнікі розных арганізацый і ўстановаў, працоўныя. Вельмі цёпла прымалі прысутныя паасобныя пункты праграмы. Спадабалася музыка ў выкананні балалаек, домраў і баянаў. Не часта даводзіцца нам слухаць добра апрацаваную і дасканалую выкананую музыку на народных інструментах.

Разам з аркестрам прыехалі да нас салісты і жаночая танцавальная група Ансамбля песні і танца „Нёман“, а таксама вакальны квартэт дома культуры ў Астравецку. Беларускія і рускія народныя песні і танцы спадбаліся настолькі, што ў глядзельнай зале часта чуліся бісы. Артысты выконвалі дадаткова паасобныя пункты праграмы. Многа незабыўных уражанняў прынесла прысутным танцавальная група.

Гродзенскія артысты за ўсё гэта атрымлівалі не толькі гарачыя воплескі і бісы, але і пудоўныя букеты кветак.

Пасля выступленняў гасцей на сцену выйшаў аматарскі харавы калектыў з Вельска „Васілёчкі“. Выканалі яны шмат песень беларускіх, рускіх і поль-

скіх. Публіка прымала іх таксама цёпла. Атрымалі яны за гэта кошыкі кветак і словы падзякі прадстаўніка гродзенскай дэлегацыі, які сказаў, што з

вялікай прыемнасцю выслухалі яны песні, якія аб'ядноўваюць абодва народы.

Тэкст і фота А. Карпюка



Танцавальная група ансамбля „Нёман“ перад канцэртам.

ПЯЦЬ ДОБРА РАБІЦЬ

## Мікалай Панфілюк



Пісьманосец Мікалай Панфілюк з вёскі Дубічы Царкоўня Гайнаўскага павету вядомы чытачам „Нівы“ як шматгадовы карэспандэнт. На пошце ў Дубічах Царкоўных працуе ён 8 год. У раёне яго абслугоўвання знаходзяцца вёскі Тапаркі, Тафілаўцы, Рутка і палавіна Дубічаў Царкоўных. Жыхары гэтых вёсак чытаюць найбольш „Нівы“ (больш 120 экзemplяраў), а затым часопісаў на сельскагаспадарчыя тэмы. У Тапарках і Тафілаўцах „Ніву“ чытае амаль кожны жыхар. Амаль кожны з'яўляецца яе падпісчыкам. Зразумела, у гэтым вялікай заслуга пісьманосца Мікалая Панфілюка. Цяпер сяляне робяць доўгатэрміновую падпіску на „Ніву“. Яны ўпоўнены, што кожны яе экзemplяр будзе тэрмінова даручаны і не загубіцца недзе па дарозе да падпісчыка. За падпіску на „Ніву“ не трэба, зрэшты, асабліва агітаваць. Яна мае тут сваіх верных і пастаянных чытачоў.

Мікалая Панфілюка паважаюць і цняць усе. За поспехі ў падпісцы на газеты і часопісы і за добрасумленную працу атрымлівае ён дыпломы і грашовыя ўзнагароды ад дырэкцыі ОУПТ у Гайнаўцы і рэдакцыі „Нівы“. Узорны пісьманосец штодзень сустракаецца з людзьмі і ведае, што іх найбольш цікавіць. Заўвагі накіроўвае на адрас нашага тыднёвіка. Апрача таго, пастаянна дасылае карэспандэнцыі, у якіх адлюстроўвае жыццё вёсак паўднёва-ўсходняй часткі Гайнаўшчыны.

Тэкст і фота Я. Ц.



## Нашаніўская пара

ЯДВІГІН Ш. — ЧАСТКА I

Пазнаёміўшыся з галоўнымі напрамкамі публіцыстыкі „Нашай нівы“, можам перайсці да характарыстыкі паасобных нашаніўскіх пісьменнікаў. Адным з іх быў Ядвігін Ш. (Антон Лявціч) — пісьменнік, які прайшоў складаныя жыццёвыя і творчыя шляхі. Літаратурная спадчына Ядвігіна Ш. можа быць названа звязаным, звязваючым беларускую літаратуру XIX ст. з беларускай літаратурай XX ст. У яго творчасці паявіліся і тыповыя для літаратуры XIX ст. народніцкія матывы, і тыповыя для літаратуры перыяду „Нашай нівы“ адраджэнскія. Беларускі пісьменнік XIX ст. літаваўся над селянінам, баранілі яго, бачылі ў ім унутранае харавост і хацелі абарачыць яго. Пісьменнік-нашаніўцаў стараліся зашчыніць беларусу нацыянальную свядомасць, хацелі адрадыць яго нацыянальную і грамадскую годнасць. У гэтым якраз і праяўлялася

галоўная розніца паміж аднымі і другімі. Зразумела, што многіх з гэтых пісьменнікаў аднало тое, што „Наша ніва“ ў многім была газетай народніцкай.

Аднак новы перыяд, у якім выдавалася „Наша ніва“, дыктаваў новую ідэалогію, ідэалогію адраджэння.

Вернемся да Ядвігіна Ш. Нягледзячы на тое, што жыў гэты пісьменнік не вельмі доўга, нягледзячы на тое, што напісаў мемуары, якія назваў „Успамінанні“, мы не ведаем дакладнай даты яго нараджэння. Шматлікія крытыкі, якія займаліся характарыстыкай жыцця і творчасці гэтага пісьменніка, падаюць вельмі супярэчлівыя даты. Так, вядомы беларускі літаратуразнаўца Я. Карскі ў сваёй працы („Беларусы“, т. III, ч. III, Петраград 1922 г.) гаворыць, што Ядвігін Ш. нарадзіўся ў 1869 г. А. Журба ў артыкуле „Ядвігін Ш.“ („Подполья“, 1923, нр. 3) адносіць нараджэнне пісьменніка да 1870 года. У Вялікай савецкай энцыклапедыі сказана, што Ядвігін Ш. нарадзіўся ў 1866 годзе. Л. Голубева — аўтар артыкула аб Ядвігіне Ш. („Гісторыя беларускай дакстрычнай літаратуры“, Мінск 1969, т. II) гаворыць, што пісьменнік нарадзіўся ў 1868 годзе. Хто праў? Цяжка сказаць. Крытыкі мінулага перыяду заўважылі неспадзяванае акрэсленне году нараджэння Ядвігіна Ш. Адзін з іх, У. Ільшэвіч, заняўся аналізам гэтай справы ў працы „Ядвігін Ш.“ (Вільня, 1933). Спасылаючыся на даныя клінікі, у якой пісьменнік лячыўся ў 1922 г., даказваў, што пісьмен-

нік нарадзіўся ў 1866 годзе. Не ведаючы метрыкальных запісаў, ці іншых верагодных дакументаў, не можам прыкліда да якога-кольвек даследчыка.

Нарадзіўся Ядвігін Ш. у маёнтку Добасня, Рагачоўскага павету, Магілёўскай губерні. Выводзіўся ён з каталіцка-шляхецкай сям'і. Бацька будучага пісьменніка быў афіцэрам царскай арміі. Адносіўся ён з сімпатый да паўстання 1863 года. Не хочучы прыняць удзелу ў яго ліквідацыі пайшоў у адстаўку і асеў у Добасні. Восем там і нарадзіўся Ядвігін Ш. З Добасні бацька пераехаў на Віленшчыну і неўзабаве на Мінішчыну. Набыў тут маёнтак Карнілаўка. У Карнілаўцы праходзіла дзяцінства будучага пісьменніка. Дом Лявцічых быў прыгожым, як сцвярджаюць даследчыкі, складалася з сямі пакояў, акружалі яго старыя дубы і ліпы. Сістэма выхавання маюга Ядвігіна Ш. была тыпова для шляхецкай. Характарызуе яе А. Навіна наступнай цытатай: „Выхаванне і ўзгадаванне Антона Лявціцкага дома было наогул шляхецкае. Гадавалі яго на „пану“, прыпаліваючы яму пачуццё „вышэйшасці“ шляхты пад мужыкамі, пачуццё пагарды для людзей, якія фізічнай працай дабываюць хлеб для сябе і паноў“ (А. Навіна, Адбітае жыццё, Вільня, 1929, с. 24).

Зразумела, што крытык тут толькі дадумваецца. Калі аднак возьмем пад увагу, што і крытык выйшаў з такага ж, як і Ядвігін Ш., асроддзя і, мабыць, прайшоў такую цікалую выхаванню, дык мо-

жам прыняць яго ацэнку як ацэнку верагодную.

Новы этап у жыцці Ядвігіна Ш. — гэта першая яго школа. Першая адукацыя яго праходзіла ў доме вядомага нам ужо пісьменніка В. Дуніна-Марцінкевіча, які, ажаніўшыся паўторна з удавой Грушэўскай, асеў у маёнтку Люцынка. Бацька Ядвігіна Ш., бадай, ведаў асабіста Марцінкевіча, дамовіўся з ім і аддаў пад апеку дачкі пісьменніка свайго сына. Праз многа гадоў Ядвігін Ш. ахарактарызуе сваю навуку і ахарактарызуе атмасферу ў доме В. Дуніна-Марцінкевіча. Ахарактарызуе і не выстаіць ім высокай ацэнкі. Паслухайма пісьменніка. „Было там пры хлопчыкі і тры дзяўчыны. Учылі нас пра-расейску, па-польску, па-французску, вучылі розных навук, але ні гісторыі Беларусі, ні нават беларускае мовы мы не чулі. Мо гэтага нашы бацькі не вымагалі, мо нават не хацелі, але ўсё ж такі ў дзіцячай памяці (а былі паміж нас і ладныя ладаросткі), як на мяжы востку, пясняр беларускі павінен быў сваю пачатку выціснуць. Марцінкевіч гэтага не зрабіў. Мы нават яго твораў не ўмелі. Калі ж, бывала, прыязджалі суседзі-госці, то чулі мы, як толькі зрэдку перакідаваліся яны з гаспадаром, быццам жартам, беларускімі слоўцамі і, як гэта і цяпер ядзецца паміж дробных паменчыкаў, калі хочучы паказаць сваю дружбу, сваё „запанбравства“ (Ядвігін Ш. Марцінкевіч у прыватным жыцці, „Наша ніва“, 1910, нр. 48).



# РАЗЬБА ПА ДРЭВУ не загіне

Разьба па дрэву — карункавыя ўпрыгожанні вакол вокан і пад страхою, абліцоўка вугоў і мастацкая ўкладка дошак на пчыхтах, ажурныя ганкі і фігурныя вільчыкі — усё гэта стварае маляўнічы каларыт сёлаў Гайнаўскага, Бельскага і Сяміціцкага паветаў. Народныя разьбярэ вычаравалі з дрэва замыславыя ўзоры і цэлыя кампазіцыі. Але паўставаў гэтыя пудоўныя творы народнага мастацтва пераважна ў міжваенны час, калі селяне будавалі драўляныя дамы. Цяпер жа сельскае будаўніцтва ў асноўным мураванае. Разьба па дрэву не мае ў ім прымянення. Ці самабытнае чароўнае народнае мастацтва загіне?

У вёсцы Альхоўка, што сваімі агаро-



Іван Скепка з Альхоўкі, што на Гайнаўшчыне.

дамі і паплавамі ўпіраецца ў масіў Беларускай пушчы, мне давалося размаўляць з Іванам Скепкам — вядомым у ваколіцы стolarам, чалавекам, якому ўжо звыш 60 год.

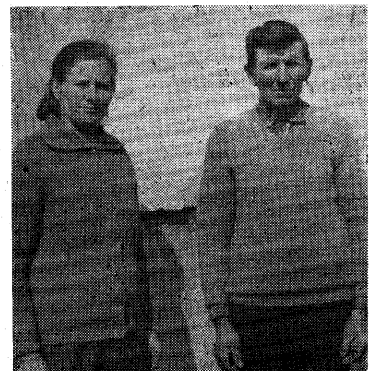
— Жывём мы пры пушчы — дрэва ў нас колькі хоч і якога душа пажадае. Заняўся я сталяркай адразу, як прышоў з войска, гэта значыць, у 1929 годзе. Рабіў дзверы, вокны, але карціла мяне ўзяцца за што-небудзь больш далікатнае. І пачаў я рабіць калаўроткі, санкі-штыкі, выразаць узорныя шалюнькі на вокны, вугельнікі, падстрэшнікі. І то так сам па сабе. Ніхто мяне гэтаму не вучыў, а людзям яны падабаліся. Колькі дамоў я імі прыбраў! Немцы ўсё знішчылі, разбурылі, спалілі, калі вакол пушчы пацыфікацыю праводзілі. Нас таксама па свеце разганалі.

## Дасягненні Лазавікоў

Мікалай Лазавік з вёскі Сакі ў Бельскім павеце залічаецца да такіх гаспадароў, у якіх сельскагаспадарчая вытворчасць стаіць на высокім узроўні і якіх маюць што прадаваць дзяржаве.

У мінулым годзе прадаў ён дзяржаве амаль 10 тон збожжа, 18 тон бульбы, 10 кармнікаў, 3 ялоўкі, шмат малака і яек. Гаспадарыць ён, як кажуць, з алоўкам у руках. Усё, што прадаў у 1972 годзе, дало яму 144 тысячы зл. Гэты год не будзе горшым, а можа, і значна лепшым.

Сям'я Мікалая Лазавіка складаецца з



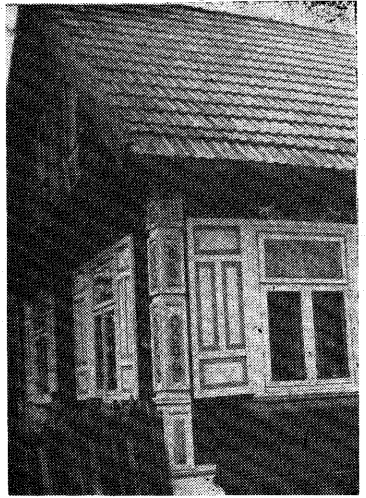
Мікалай і Марыя Лазавікі.

Бадзяўся я з сям'ёю ў Фальварках, Шымках, Круглым Ляску ды рабіў людзям калёсы, бочкі, розныя драўляныя посуд, калаўроткі. Гэтым мы толькі і карміліся. Пасля вызвалення вярнуліся людзі на старыя папільшчы, сталі будавацца, аджыла і патрэба ў харастве. Зноў я ўзяўся за сваю работу. І сын таксама ўжо мне памагае. У апошнія гады пайшла мода на розныя точныя рэчы. Па санкі-штыкі прывязджаюць да нас гуралі аж з Закапанага і іншых горных мясцовасцей. Бо, бачыце, турысты надта ж любяць ездзіць на кулік у тутэйшых каларовых ды точных штыках. Людзі з Белаежы таксама цікавяцца і штыкамі і разьбою — бо і кулік у пушчы, і прыватныя кватэры ў дамах, аздобленых разьбой хутчэй прыцягваюць турыста. Цяпер жа заказвае невялічкія бочачкі-анталкі на 4—5 літраў віна або піва. На іх ёсць вялікі спрос і ў нас, і за граніцай.

Заказаў ёсць, каб ано чалавек даў рады зрабіць!

Гэты вокліч Івана Скепкі сведчыць сам за сябе. Калі я заглянуў у яго майстэрню, убачыў там не саматужныя колішні прылады, а электрычны матор і камплект машын да яго: габярку, такарку, дыскавую пілу, розныя электрычныя свідры. Вакол сталі закончаныя вырабы, якраз падстрэшнікі і вільчыкі. І гэта мяне канчаткова пераканала, што разьба па дрэву не загіне. Яна, магчыма, зменіць свае формы і прызначэнне, але застанецца ўсё ж пудоўным кампанентам багацця народнай творчасці нашага рэгіёну.

Тэкст і фота М. Гайдук



Такія вугельнікі і разьба над вокнамі, як у гэтым доме ў вёсцы Катоўка, Гайнаўскага павету, на Беларускай, зусім не рэдкія.

дарослых нежанатых дзяцей, дачкі Анны і сына Петрыка, жонкі і пажылой ужо маткі гаспадары. Ёсць з кім працаваць. Лазавікі апрацоўваюць каля 20 га зямлі і каля 3 га сенажаці. На мінеральныя ўгнаенні аддаюць яны ў год больш 10 тыс. зл. З аднаго гектара ў сярэднім атрымліваюць па 25 цэнтнераў збожжа і па 300 цэнтнераў бульбы. Шмат маюць добрай пашы для жывёны. У мінулым годзе сабраў 7 балонаў канюшыны, падрыхтаваў больш 6 тон кішонак з паранай бульбы і ляманай мяккіны.

Жывёлагадоўля ў іх гэта: 3 дойныя каровы, некалькі яловак, 3 кані (у тым ліку 2 кабылы-маткі), шмат свіней, авечак і курэй. Для жывёлы ёсць добрыя ўмовы. І хлявы, і свіронак, і месца на парнік, і клуня, усё даволі добра абсталяванае. А калі ўжо гаварыць пра дом, дык ён такі, якіх яшчэ не многа ёсць па вёсках. Гэта проста вільля, гарадскі двухэтажны домік, у якім і прыгажосць, і чысціня, і мэбля радуе вока.

У Лазавікоў ёсць шмат сельскагаспадарчых машын. Маюць яны сваю жніарку, сеўнік і ўласны трактар, да якога падчапляюць вялікія балонныя возы. Ёсць і свой трактарыст — сын Лазавіка, Петрык, які з'яўляецца студэнтам завочнай Вышэйшай сельскагаспадарчай школы ў Любліне. Ён пабудоваў на весну шклярню, з якой сабе і суседзям хапала расады ранняй капусты, гуркоў, памідораў і г.д.

Працанітасць і лад у сям'і Лазавікоў з'яўляюцца асновай усіх поспехаў у развіцці іх сельскагаспадарчай вытворчасці.

Тэкст і фота Міхась Хмялеўскі

# Ф.А.ЛЬ.К.І.О.Р

СЯМЕЙНАЯ



Ой, пуд віш-нё-ю, пуд чэ-рэш-нё-ю

Сто-яў ста-ры з мо-ло-до-ю, як і з я-год-ко-ю.

Ад Сакоўскай Веры, 1925 года нараджэння, з вёскі Новакорніна Гайнаўскага павету, запісаў 9 мая 1973 года Мікалай Гайдук. З магнетафоннай стужкі нотны запіс зрабіў Эдуард Гойлік.

## А каб іх спякло, гэтыя трускалкі...

Плэскі — вёска вялікая, і амаль усе гаспадары заняліся вырошчваннем і продажам трускалак. У мінулым годзе многа грошай атрымалі яны за трускалкі, так што вельмі апацілася даглядаць іх, хаця, як вядома, вымагаюць яны стараннага догляду. Таму сёлета пасадзілі яшчэ больш, нават некаторыя плёскаўцы, якія жывуць у горадзе, пасадзілі трускалкі на бацькоўскіх загонах з намерам здаваць іх на пунктах скупкі ў вёсках.

Многія гаспадары закантрактавалі трускалкі. І вось яны якраз выйгралі справу з трускалкамі, а іншыя хадзяць і клянучь у голас: «Хай іх спячэ, гэтыя трускалкі, выарэм іх на другі год, каб і следу не засталася». І нічога дзіўнага, што клянучь, трускалак на кожным карчы аж роіцца, вялікія яны, чырвоныя і салодкія, а тут на пунктах скупкі не прымаюць, бо незакантрактаваныя.

А ў горад няма ж часу ездзіць і траціць цэлы дзень, калі пагода на двары і сена сухое.

Гавораць, што некаторым удаецца прадаць на пунктах скупкі нават некантрактаваныя трускалкі, але ж не ўсе ў вёсцы з'яўляюцца сваякамі тых, хто прымае трускалкі на купе...

Трускалачны крык у Плэсках не заціхаў, павялічваючыся па меры таго, як штораз больш трускалак чырванела на карчах.

На будучы год, калі будзе такі ўраджай, трэба будзе знайсці нейкае карыснае выйсць. Нельга ж марнаваць людской працы!

(на)

## Прыходзіцца блудзіць

Прыехаўшы ў Гарадок Беларускага павету даводзіцца блудзіць, каб трапіць на патрэбную вуліцу. Некаторыя дошчачкі з назвамі вуліц даўно выбылі або некуды прапалі, і цяпер невядома, як трапіць на тую ці іншую вуліцу. Як вядома, дагэтуль былі ўпарадкаваны нумары на дамах, але вось аб назвах вуліц чамусьці забылі.

(ця)

## Сонечныя дамы

Жыллёвы кааператыў у Харошчы заснаваўся ў 1967 годзе. Дагэтуль пабудавану ён кватэры для 580 чалавек. Неўзабаве будзе перададзены ў карыстан-

не яшчэ адзін, пяты жылы блок для 160 асоб. У наступным годзе кааператыў пачне пабудову новага жыллёвага пасёлка па вуліцах Міцкевіча і Дзяржынскага. Новасёлю будзе пабудова на гэтым пасёлку асобнага будынка, у якім жыхары кааператыва будуць без ніякіх турбот спраўляць імяніны, вяселлі, хрэсьбіны або іншыя чыста прыватныя мерапрыемствы. У вялікай зале хоціць месца нават на двэсце асоб.

Тэкст і фота Я. Ц.



Вось такія сонечныя дамы будзе жыллёвы кааператыў у Харошчы.

„НІВА“  
№ 29 (908)

22 ліпеня 1973 г.  
стар. 5



для вимірювання рентгенівських променів Сонця. Гэта абсталяванне ўсёцела апрацавалі і пабудавалі спецыялісты з Вроцлаўскай навукова-даследчай станцыі. Побач польскай, «Вертыкаль — 1» занёс пад зоркі апаратуры ГДР і Чэхаславакіі. Эксперимент прайшоў вельмі ўдачна. Паспех з «Вертыкалем — 1» заахвоціў вучоных запусціць у космас болей дасканалы яго варыянт — «Вертыкаль — 2». І зноў на вышыню амаль у паўтысячы кіламетраў на савецкай ракцеце паймчалася польская даследчая апаратура, пасылаючы назад на Зямлю каштоўныя звесткі аб далёкіх сляхах атмасферы.

І вось яшчэ адна гістарычная дата: 19 красавіка 1973 года. У сувязі з 500-й гадавінай з дня нараджэння выдатнага польскага астранома Мікалая Каперніка і з нагоды 28-ай гадавіны з дня падпісання польска-савецкага дагавору, аб дружбе і мірным супрацоўніцтве савецкай і польскай вучоных падрыхтавалі супольны касмічны эксперымент, які рэалізуе штучны спадарожнік Зямлі «Інтэркосмас — Капернік 500», запушчаны на арбіту з тэрыторыі Савецкага Саюза. Навуковая апаратура, заманціраваная на яго борце, прызначана для вучэння сонечнага радыёпрамянявання.

На тым яшчэ польская дарога ў космас не канчаецца. Даследаваннем космасу можна займацца ў засценках навуковых лабараторыяў. У галіне тэорыі польскія спецыялісты цэняцца высока, асабліва ў рамках праграмы «Дынаміка», якая прысвечана вывучэнню гравітацыйнага поля Зямлі. Вельмі карысным з'яўляецца для нас супрацоўніцтва ў галіне сатэлітарнай геадзіі. Польскія геадэты пры дапамозе савецкіх спутнікаў змаглі значна палепшыць тэхніку вимірювання паверхні Зямлі.

Польская дарога ў космас была б зусім немагчымай, каб не сённяшае супрацоўніцтва краін сацыялістычнага лагера, а перш за ўсё, каб не сяброўская дапамога Савецкага Саюза.

Апр. В. Р.



Перад стартам польскай ракеты, прызначанай для даследаў верхніх слаёў атмасферы.

Фота з архіву

## Жуток практычных ведаў



## Для дзяцей



Мы зноў вяртаемся да дзіцячай вопраткі. Вядома, што адзежы для дзяцей ніколі не замнога. Дзеці хутка вырастаюць са сваіх касцюмкаў ці сукенчак, а акрамя гэтага дзіцячыя рэчы трэба мыць вельмі часта. І таму знішчаюцца яны вельмі хутка.

Каб не марнаваць шмат грошай на новыя матэрыялы і вопратку, мы ўвесь час паўтараем: трэба перапрацаваць дзеці свае старыя ўжо ці нягодныя сукенкі, падношаны мужчынскі касцюм і г.д. Гэта будзе найлепшы і найбольш практычны спосаб, каб танным коштам павялічыць дзіцячы гардероб.

На перапрацоўку можна таксама выкарыстаць розныя рэшткі тканін і вопратку, з якой дзеці ўжо выраслі. Асабліва раім спалучаць розныя тканіны ў клетку, у кветчкі і ў гарошкі з гладкімі матэрыяламі. Можна пры гэтым выкарыстоўваць шматлікія варыянты спалучэння гэтых матэрыялаў, як толькі дыктую вам ваша фантазія і добры густ. Гладкія тканіны можна таксама абышваць матэрыяламі ў нейкія ўзоры, з якіх можна рабіць таксама аплікацыі, кішэнні і каўнерыкі.

На нашых здымках мы паказваем некалькі мадэляў летніх дзіцячых сукенчак, фасоны якіх якраз падыходзяць на розныя перапрацоўкі. Есць тут прыклады прыгожага спалучэння клеткі з гладкімі матэрыяламі. Гэтыя сукенкі павінны быць каларовымі і сімпатыч-

нымі. Таксама, як і ў гэтых сукенках, можна спалучаць кожныя іншыя матэрыялы ва ўзоры з аднакаляровым. Сукенчкі гэтыя не толькі вельмі эфектныя, але вельмі простыя ў сваёй залуде.

Халі часта гаворыцца, што найлягчэй і найпрыгажэй можна апрацоўваць дзіцяч, то з летняй вопраткай для хлопцаў таксама няма ніякіх клопатаў.

Ідэальнай адзежай для хлопцаў на лета з'яўляюцца, напрыклад, кароткія штонікі і блузка, ношаная на іх, з кароткімі рукавамі і спартыўным каўнеркам. Такую блузку можна пашыць з палатна, з бавоўны, з папліну.



Улюбёнай вопраткай старэйшых хлопцоў з'яўляецца блуза, зашпіленая на бліскавічны замок. Павінна яна мець доўгія рукавы з манжэтам і, зразумела, прынамсі дзве кішэнні. Такія блузы з фланелевай кашулькай альбо святрам будуць вельмі адпаведны на ўсе халоднейшыя дні лета, на розныя экскурсіі і ў гарцёрскія лагеры.

Сяброўка



Д. МАРЦАЎ

## КРАХ АПЕРАЦЫІ



— Думаю, што не. Шварцбрук жа знаходзіўся ўвесь час у распарадкаванні фронту. Усе яго асабістыя справы там. Клеп спрабаве цяпер запатрабаваць іх. Але, я думаю, у яго нічога не выйдзе. Ты ж ведаеш, якія ў іх цяпер блытаніны.

— А хто-небудзь асабіста ведае Шварцбрука ў Берліне? — хутка спытаў Мішэль.

— Гэтага я яшчэ не высветліў да канца. Аднак нам трэба спяшацца. У мяне ёсць сякія-такія меркаванні... Вось апошняя радыёграма з Масквы, расшыфруй, калі ласка, да майго прыезду. — Лібэль разгарнуў толькі што куплены ім калія рэйхсканцыялярны выпуск вярхоўнай газеты. Унутры на адной са ста-

ронак была прымацавана ледзь прыкметная маленькая записка з шпірагам лічбаў.

Удзвух з Мішэлем яны спуścільлі цела Шварцбрука праз люк на кухні ў гараж. Праз некалькі мінут Лібэль ужо ехаў па вуліцы ў сваім фургоце, у кузаве якога, як і раніца, ляжаў забіты капітан.

Машына зноў ішла ў аб'яўлены на надзвычайным становішчы Карлсхорст, у раёне разбураных кварталаў. Лібэль праехаў знаёмым аптэку. А вось і эсэсаўскі пост. Напружваючы зрок, абералейтэнант углядаўся ў фігуры, што малячы ўперадзе. Няўжо паспелі змяніцца? Не! Той жа бамбіза ротэнфюрэр выйшаў у змрок на сярэдзіну маставой і падняў руку.

— Забаронена, уезд закрыты!

— А! Гэта вы зноў, ротэнфюрэр? — Лібэль, не заглушаючы матара, высунаўся з кабіны. Спадзяюся, у другі раз вы не будзеце абшукваць машыну? Вы ўпэўніліся ўжо, што я не марадзеёр?

— Эсэсавен апущіў руку.

— Хто гэта там? — ад сцяны аддзялілася яшчэ адна фігура.

— Славоіна Вальтэр, — адказаў цябаты, — гэта той обер-лейтэнант з абвера. Мы яго правяралі ўжо. Няхай едзе!

Ротэнфюрэр адпышоўся ўбок і махнуў рукой. У густым змроку Лібэль уехаў у разбіты бамбардзіроўкай кварталы. Ён павярнуў у завулак, завалены абломкамі. Пах гару і тленія стаў тут. Відаць, квартал быў разбіты зусім нядаўна. Ні жыхароў, ні прахожых. Бадай, пад-

ходзячае месца. Эсэсаўцы выгналі адсюль усіх і ахоўваюць уваходы і выходы з раёна.

Узваліўшы на плечы Шварцбрука-Шумахера, Лібэль падняў яго да дома, ля якога яшчэ ўпалі парадны пад'езд. Унутры было зусім цёмна.

Сарваўшы з завесаў дзверы, нейкі хлам валаліся на лесвіцы. Ён прыслухаўся. Дзесяці ў глыбіні паўразбуранага дома ў мёртвай цішыні, відаць, уцалі гадзінік з мнагадзённым заводам. Мерныя ўдары, падобныя на гукі далёкага звона, папільлі над руінамі. Дзе-вяць разоў. Трэба спяшацца! Згінаючыся пад пяжарам, Лібэль падняўся на некалькі прыступак, лесвіца абыралася, унізе чарнеў падвал. Асцярожна, стараючыся не шумець, Лібэль спусціў туды забітага капітана. З гэтым скончана, — падумаў ён. — Праз некалькі дзён, не раней, тут знойдуць Ганса Шумахера.

### КОЖНЫ ВЫРАШАЕ ПА-СВОЙМУ

Генерал Крэбс вярнуўся ў штаб толькі пад вечар, разбіты пасля дзённага сну. З цяжкай галавой ён пачаў чытаць зводкі. Усё гаварыла аб тым, што рускія рыхтуюць новы ўдар на поўдні. Маркуючы па тэмпах падрыхтоўкі, наступленне магло пачацца літаральна з дня на дзень. Генерал задумаўся. Ён зноў успомніў пра групу «Цыклон-Поўдзень».

Цяпер, іменна ў гэтыя дні, самы спрыяльны час для дзеянняў на поўдні. Рускія падцягваюць у тыле рэзервы. Урал

шле тэхніку: эшалон за эшалонам. Для Крэбса гэта не было пудам. Перад вайной ён працаваў у Маскве памочнікам ваеннага аташэ. І імяна веданне Расіі, якім ён заўсёды ганарыўся, дапамагло яму стаць начальнікам генеральнага штаба сухапутных сіл. Крэбс зусім нагледна мог уявіць сабе, як з глыбіні Сібіры, якую некаторыя верагалады з вермахта лічылі ледзяной пустыняй, выходзілі і ўступалі ў бой усё новыя і новыя савецкія дывізіі. Расія — «калос на гліняных нагах», як называлі яе прапагандысты доктара Гебельса, перагнала яго краіну ў вытворчасці ваеннай тэхнікі. Але генерал Крэбс разумее, што гэта яшчэ не апошняе слова Саветаў. Ён успомніў афарызм канцлера Вейсмарка: «Рускія доўга запрагаюць, але хутка ездзяць». Гэта было сказана яшчэ ў мінулым стагоддзі...

«Аднак яшчэ не ўсё страчана, — падумаў генерал. — У канцы трэба выйграць час. Англічане і амерыканцы, урэшце, спалохаюцца ўзрастаючай магутнасці СССР, а тады...»

Яго разважанні перапыніў тэлефонны званок. Генерал пачаў у трубіны голас Эрста Кальтэнбрунера — начальніка імперскай паліцыі службы бяспекі СД, правай рукі ўсёмагутнага Гітлера.

— Толькі што я меў гутарку з фюрэрам, генерал, ён ускладае самую вялікую надзею на план «Цыклон». Я скажаў фюрэру, што на пуднёвым участку фронту гэты план пачаў ужо ажыццяўляцца. Я не памыліўся?

(Працяг будзе).

# ТРЫБУНА чытачоў

## Аўтарскі вечар В. Шведа

У клубе варшаўскага аддзела Рускага грамадска-культурнага таварыства адбыўся аўтарскі вечар вядомага беларускага паэта Віктара Шведа. Яго прывіталі старшыня варшаўскага аддзела Е. С. Паўлюшэўскі і рускі паэт Георгій Саргонін, які расказаў пра задачы літаратурных аб'яднанняў, пра развіццё сувязей паміж беларускай і рускай літаратурамі, а таксама пра творчасць Віктара Шведа.

Віктар Швед чытаў свае вершы са зборніка „Жыццёвыя сцэжкі“ і новыя вершы. Чытаў не толькі лірычныя вершы, але таксама свае цудоўныя дзіцячыя і цікавыя сатырычныя вершы. Выступленне паэта было прынята вельмі цёпла ўсімі прысутнымі на гэтым літаратурным вечары.

Г. С.

## Смецце каля лесу

У вёсцы Катлы засталіся магазіны пасля насеннай цэнтралі. У сваё валоданне прынялі іх прадпрыемства „Ляс“, прызначаючы іх на т. зв. выклінарства (вырабы з ляс). Туды цяпер бэзупынна воззяць ласу і абдзіраюць з яе кару. Тую кару вывозілі і палілі на дарогах. Аднойчы вывезлі за вёску, выкінулі на дарогу і падпалілі. Кара палілася доўга, аж вечар настаў. Людзі гналі кароў з поля. Каровы пайшлі на ўцякі ад агню і дыму і пабрылі на збожжы. Нехта данёс усё гэта кіраўніку, дык цяпер воззяць гэтую кару „яшчэ лепш“, бо за рэчку ў напрамку вёскі Сакі. А там расце маладыя сасновыя лес. Яны там, у 35 метраў ад лесу, звалююць сваю кару і падпальваюць. Горба такой кары гарыць пару дзён. Добра, калі вецер не дзьме на лес. А ўсё можа здарыцца. У лесе многа сухіх галяў. Хоць іскры...

Месца на вывазку смецця ёсць пры дарозе з Катлы на Бельскі, ля самай шашы. Бельскі вывозіць туды ўсё свае бруды. Маглі б аставацца і кару туды вазіць.

Зрошты, гэты смецнік зроблены таксама нявед як. Як вецер дзе на шашу, то ўсё смецце і пыл са смецніка ідзе на людзей. Пыжжа каля яго праехаць. Часта ездзяць сюды экскурсіі, таксама бачаць усё гэта. А летам, дык тут такі смурод, што цяжка праехаць.

Адны бельскія ўлады не звяртаюць на гэта ўвагі. А хіба ж нельга далей ад шашы зрабіць смецнік? У апошні час зрабілі нешта: абгародзілі гэтыя горбы смардзючага смецця. Цяпер хоць вецер не разносіць па полі так многа паперак. А бывала, усё поле аж белае ад іх. Трэба было хадзіць і збіраць.

Справу бельскага смецніка, здаецца, трэба ўладзіць так, каб не было больш сору за яго. Тады і кару ад ласы можна смела вывозіць у адпаведнае месца. Вяртаючыся да той ласы, кожны скажа, што вывозіць кару пад лес і там паліць яе — нават востра забаронена супрацьпаканымі правіламі. Столькі варыянтаў, каб спяраць лес, а тут востра, які адказ на гэта даюць лёгкадумныя працаўнікі.

А. Н.



АНДРЭЙ

Я здаўна яго знала —  
Звычайны хлопец быў.  
І не класны закала,  
І ў кніжках не рыў.

Бегаў у майтках кароткіх,  
Нос рукой абціраў.  
Ва ўсім быў таропкі,  
І біўся, і гуляў.

Мінула год нямнога —  
Андрэю ўжо пятнаццаць.  
Бачу вось хлопца другога,  
Нанава нарадзіўся быццам.

Нічога, што стаўся павольным,  
Як слон, або нешта другое.  
Нічога, што стаўся спакойным —  
Ён ўжо не мае двоек.

На дзяўчат жа і вокам не кіне,  
Быццам на свеце толькі фізіка.  
А можа ў сэрцы глыбіне?..  
Эх, не патрэбна тут лірыка!

Міра Лукша

## Цэнтр здароўя ў Шудзялаве

Доўга гаварылася ў Шудзялаве — вёсцы ў Сакольскім павеце, што трэба пабудаваць цэнтр здароўя. Выбаршчыкі таксама ставілі гэтую справу. Нарэшце, кіраўнік цэнтра здароўя ў Крынках доктар Ежы Ціхонскі перадаў у праўленню гміны ў Шудзялаве прапанову, каб неадкладна прыступіць да будовы цэнтра здароўя ў Шудзялаве. Было б гэта так: усе нефаховыя працы будучы выкананы грамадскім чынам, частку грошай дасць гміна з бюджэтных надвышак, частку трэба будзе выкраіць з павятовага бюджэту, а таксама збіраць складчыны.

Доктар Ежы Ціхонскі і начальнік гміны Г. Чарнэвіч хутка пастараліся зрабіць план і каштарыс і прыступілі да будовы.

На заклік да грамадскага чыну першым адказаў сельскагаспадарчы гурток. Гурток у Піражках прывёз каменне на фундамент вартасні 20 тыс. зл. Гурток з Паўночнага Вострава даў трактар на два дні для вывазкі зямлі. Управленне гміны звяртаецца цяпер да ўсіх гаспадароў, каб яны дапамаглі — кожны па адной днёўцы коннай, а калі без каня, то дзве днёўкі.

Цэнтр здароўя ў Шудзялаве будзе прыгожым будынкам з радзільнымі і стамагалагічнымі кабінетам.

Усім, хто ірымае ўдзел у гэтай будове, жадаем поспехаў!

А. С.



### Дарагое „Сэрцайка“!

З Валакам сябрую я трэці месяц. Пазнаёмілася з ім у кавярні. Закахалася з першага погляду. Была я вельмі шчасліва, пакуль не даведалася, што гэты „верны“, як мне здавалася, хлопец, якому я гатова была аддаць жыццё і ўсё, што мне найдаражэйшае, мае іншую дзяўчыну. На свае вочы бачыла, як аднойчы абнімаў і палаваў дзяўчыну ў парку. Мала таго, але і сяброўка мне сказала, што бачыла яго на забаве. Гуляў з нейкай бландзінкай цэлую ноч. А я так яго тады чакала. Не прышоў, думала, нешта не выйшла, а вось што ён рабіў. Праз нейкі час прышоў да мяне і паводзіў сабе так, як бы нічога не сталася. Засыпаў мяне чутлівымі словамі, раз-пораз паўтараючы, што мяне кахае. Пакуль не бачыла яго, думала, што ўжо не адзудзіся і не хачу яго знаць. Аднак здарылася інакш. Калі Валак прышоў, я была шчаслівай, што яго ўбачыла. Цяпер бачу, што паграбны ён мне, што не змагу жыць без яго. Ён ведае аб гэтым, ведае, як „прападаю“ я за ім, як кахаю яго, нічога перад ім не заціяваю. На наступнае спатканне аднак ізноў не прышоў. З'явіўся праз некалькі дзён. Выходзіць, што праўды ён не гаворыць. Не ведаю, „Сэрцайка“, што рабіць. Не ўяўляю сабе жыцця без яго. Парай, які яго затрымае пры сабе?

Вера з Дуброўшчыны

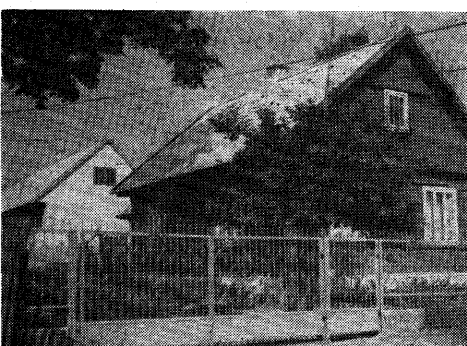
Вера! На жаль, няма спосабу, каб затрымаць хлопца, які захаце адыйсці. Ты моцна закохалася ў Валака, але з лісту відаць, што ён не варты твайго шчырага і праўдзівага кахання. Ты закахалася ў яго прыгажосцю, у яго вонкавым выглядзе, закахалася з першага погляду. Не пазнала ты гэтага хлопца бліжэй, не пазнала яго характару, які ў жыцці, бадай, найважнейшы. Ды трыноўна хлопца не пазнаўшы, нельга ўжо „вільваць“ сваіх пачуццяў, лепш трымаць яго ў няўпэўненасці. Паводзіны Валака сведчаць, што ён лёгкадумны і хлуслівы, словам — добры „круцель“. Над гэтым ты павінна трыноўна задумацца. І, па-моёму, трымаць яго на сілу няма сэнсу. Бо жыццё з такім чалавекам напружа лёгкае не будзе. Але вядома, закаханым у такіх справах логіка кіравацца вельмі цяжка.

„Сэрцайка“

## Смачнае малако

У вёсцы Тапчыкалы конкурс за конкурсам. У апошні час сельскагаспадарчы інструктар Васіль Якімюк і старшыня КТВ Ніна Сікора арганізавалі вельмі карысны конкурс: „Гігіена даення малака і чысціня ў хляве“. Да конкурсу прыступіла 20 асоб. Стараліся як маглі. Бялілі хлявы, рыхтавалі вешалкі для кубкаў і ручнікоў, шылі бэльмы фартукі. Было некалькі лекцый на гэтую ж тэму, спалучаных з выстаўкай сельскагаспадарчых кніжак, якія былі пазычаны бібліятэкай у Гродзялах. У Тапчыкалах напружа будзе і чыстае, і смачнае малако.

Наглядальнік



Новыя будынкі ў Дзернікове Беларускага павету.  
Фота Я. Цалумэцкага.

## Няслаўная Хроніка

У Мілейчыцах, у сажалцы, з якой навадняюць лугі, падчас купання ўтапіўся Яўген Якуц, год 19, сам з Мілейчыц, вучань IV класа водна-меліярацыйнага тэхнікума ў Беластоку.

У вёсцы Сітаўка, у Сакольскім павеце, у час бурны ад маланкі загінуў А. Казёл, год 41, гаспадар. Гэта толькі два прыклады з багатай міліцыйнай хронікі п'яшчасных выпадкаў за адзін тыдзень. У хроніцы гэтай з пачаткам купальнага сезона і летніх бур знаходзім цяпер штораз больш выпадкаў, калі нехта ўтапіўся, або загінуў ад маланкі.

Паводле хронікі, за тыдзень ўтапілася ў розных месцах ваяводства 10 асоб. Усе маладыя, да 20-ці год.

Ад маланкі памерла некалькі асоб і было многа пакараў з вельміжнімі матэрыяльнымі стратамі.

## У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

Адказвае Акруговае паштово-тэлекамунацыйнае ўпраўленне ў Гайнаўцы.

В. одповідь на нотатку прасова „Нівы“ nr 21 (900) з дня 27.05.1973 г. прэсанае нам, а в в/в пісьме dotyczącej zaprowadzenia całodobowego połączenia telefonicznego dla wsi Kotówka Nr. 13.

Пісьмо па розважэнні мождзіўных і потребах спольчэных тамт. в/в з'явілі ў справе прычыніне. З дня 1.07.1973 г. в/в Kotówka Nr. 13 по годзінах працы Упт. Dubiny будзе лачана на ноче поаключенне на в/вспольней лініі до централі Hajnówka з Nr 3 Spółdzielnia Produkcyjnej we wsi Bieleszczyna i Nr 9 w/в Nowosady (Ob. Kruk M.) за тэгугова оракта. Здапеніе напымт в поаключенні до за-безпечення іш потребах. Іннхх мождзіўных оупт не в/вдзі до часу автоматызатэці поавіату.

Еднечасеніе пры тым інформіе, гдыбы то не заспок-іло потребах тамт. в/в, на в/вспольней абонентоў прыаключ-ных до централі телефінеці в Dubinach на кошт. абон-ентоў оупт може розсчэты годзіны працы в Упт. Dubiny доволіне ізн. розсчэты абонентам в ораччці о тэ-рыіе услуг лачаенні (Dz. Ł. Nr 15/72 г. з дня 18.09.1972 г.) поз. 22.

В в/в справі належы сконтатковаць сія з тут. Урэд-дем. —

Отримуємо до wiadomości:  
Naczelnik Gminy w Hajnówce  
Soltys wsi Kotówka



Васіль Асеннік. Верш „Лес“ і апавяданне „Пляткарка Зіна“ (мы змянілі заглавак на „Пляткарка“) надрукуем. Вядома, што найхутчэй надрукуем інфармацыю пра Спічкі. Цёпымся, што вы рашылі быць нашым карэспандэнтам. На вапны ўвагі аб „Ніве“ адкажам крыху пазней.

М. С. М. Рэдакцыя не прымае пад увагу, а тым больш не друкуе ананісных лістаў і інфармацый. Па просьбе пішучых да нас, мы можам не выяў-ляць прозвішча і адрасу аўтара, але да ведама нашага яны павінны быць паддадзены. Без гэтага хоць бы найважнейшая справа не набярэ ніякага ходу.

Нікалай Наумюк. „Цяперашніх дзяцей“ выкарыс-таем, мо з іншым заглаўкам.

## ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

### Кляшчэлі

„Zdarzenie“ (jugośl.), 24—25.  
„Tajemnica Aleksandra Dumasa“ (czeski), 26—27.  
„Rewizja osobista“ (polski), 28—29.

### Нараўа

„Na krawędzi“ (polski), „Bez wyraźnych motywów“ (franc.), 25—29.

### Нарва

„Pilot helikoptera“ (radz.), „150 na godzinę“ (polski), 25—29.

### Чыжы

„Okrucy życia“ (franc.), „Wy-dra pana Grahama“ (angl.), 25—29.

### Дубічы Паркоўныя

„Śledztwo w sprawie obywatela z pod wszelkim podejrzeniem“ (włoski), „Początek nowego świata“ (rumuński), 25—29.

### Арэшкава

„Kopernik“ (polski), „Zwiaz-dowca“ (radz.) 28—29.

## БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

### Боцькі

„Czym może służyć“ (czeski), „Gniewna podróż“ (bułg.), 25—29.

### Орля

„Sokoły“ (węgierski), „Kozacy“ (radz.), 25—29.

### Райск

„Dziwczyną inną niż wszys-kie“ (włoski), „Helm Aleksan-dra Macedońskiego“ (radz.), 25—29.

## САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

### Шудзялава

„Na krawędzi“ (polski), „Śmierć Ipu“ (rumuński), 25—29.

### Янаў

„Anatomia miłości“ (polski), 25—29.

## СЯМІЯЦКІ ПАВЕТ

### Нуроч

„Che (Opowieść o Guevarze“ (włoski), 24—25.  
„Wakacje we czarno“ (włoski), 26—27.  
„Dziwczyną z gór“ (jugośl.), 28—29.

### Мельнік

„Zjazd rodzinny“ (węgierski), 24—25.  
„Tylko wtedy, gdy się śmieje“ (angl.), 26—27.  
„Anato-mia miłości“ (polski), 28—29.

### Мілейчыцы

„Mój drugi ożenek“ (polski), 24—25.  
„Szatania pełna królików“ (węgierski), 26—27.  
„Mordercy w imieniu prawa“ (franc.), 28—29.

## ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

### Сухаволя

„Morderca samotnych kobiet“ (NRD), „Tylko wtedy, gdy się śmieje“ (angl.), 25—29.

## Ніва

Organ Zarządu Głównego Biało-ruskiego Towarzystwa Społecz-no-Kulturalnego. Wydawca: Biało-stockie Wydawnictwo Prasowe „Prasa-Książka-Ruch”. Reda-gue: Kolegium. Adres Redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Numer przy przysyłkach pocztowych: Redakcja tygodnika „Ni-wa”, Skrz. poczt. 28, 15-380 Białystok. Telefon: Redaktor Naczel-ny i Sekretarz Redakcji 2-10-33, publicyści 2-32-41 do 45 (centrala). Cena prenumeraty krajowej: ro-cznie: 28,80 zł, półrocznie: 14,40 zł, kwartalnie: 7,20 zł. Prenumeraty przyjmowane są do dnia 10 każ-dego miesiąca poprzedzającego o-kres prenumeraty. Prenumeraty na kraj dla czytelników indy-widualnych przyjmują Urzędy Poczt-owe oraz listonosze. Można koni-eż wpłaty na prenumeratę indy-widualną dokonywać na konto I Oddziału Rejonowego „Ruch” w Białymstoku 150-4-161 NBP i OM Białystok. Na odroczone blankie-tu należy podać okres prenume-raty i tytuł zamawianego pisma. Wszystkie instytucje państwowe i społeczne w miastach, zamawia-ją prenumeratę wyłącznie za po-srednictwem Oddziałów i Delega-tur RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Pozostałe — mające siedzibę na wsi lub w innych miejscowo-sciach, z których nie ma Oddzia-łów Delegatur zamawia prenu-meratę za pośrednictwem Urzę-dów Pocztowych. Prenumeratę na zagranicę przyjmuje: RSW „Pra-sa-Książka-Ruch”, Biuro Kolpor-tażu i Wydawnictw Zagranicznych, Wrocław 33, 00-840 Warszawa. Kon-ta PKO Nr 1-40-100024. Cena prenumeraty dla zagranicy jest wyż-sza od prenumeraty krajowej o 40 proc. BZGrał. Nakład 6769 K-1

„НІВА“ 22 ліпеня 1973 г.  
№ 29 (908) стар. 7



# А МАГЛО Ж

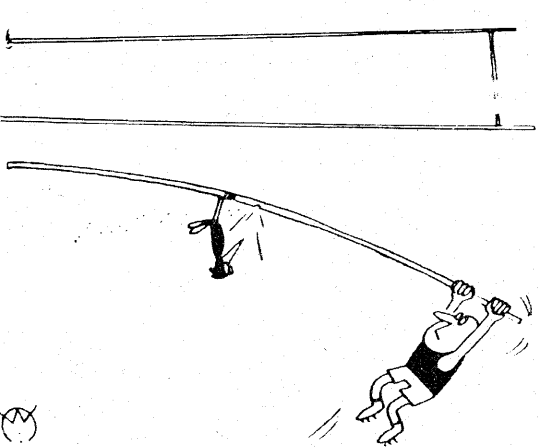
## Здарыцца

— Ева, — сьнеў Адам, вярнуўшыся з паліва-  
ня, — я дастаў транзістар.  
— А што ўзя такога? — спытала Ева.  
— Гэта... Зрэшты, ты ўсё роўна не зразумееш.  
Вось паслухай! — Адам уключыў прэмію, з яко-  
га пачаўся бедарыя мелодыі.  
— Бравалі! — усклікнула Ева. — Ты хопі і труба-  
ваты, але самабытны! Дай я цібе палалу.  
— А што гэта палалунак?  
— Гэта... Ды ты ўсё роўна не зразумееш, недар-  
ма Змей гаварыў, што...  
— Вельмі мне падобны твае бавоскі піякі! Да-  
вай лепш палудзем. — І ён надыў на шыю рамен-  
чык транзістара.  
— Яны гулялі ў нямом захаванні.  
— Падобна! — часам уздыкала Ева, але Адам  
шмат не мяняў.  
Гулялі яны сто год. Праз сто год  
Адам несе дастаў манетафон. Яны выключылі  
транзістар і сталі слухаць моцныя запісы.  
Слухалі сто год. Слухалі тысячы год. Праз тыся-  
чу год Адам прыняўся тэлевізар. Каліровы. Яны  
перасталі гуляць. Яны сядзелі на тэлевізара дні і  
ночы (гэты перадачы выйшлі круглыя суткі — днём  
для дзяцей, ноччу для дарослых).  
Так яны сядзелі тысячы светлых год. І ашча-  
мілен. Праз мільён Ева ўспомінула, што хацела  
сказаць Адаму аб тым, што, па паведамленні Змея,  
на адной яблыні растуць незвычайна смачныя  
яблыкі.

Але Ева не перапытаўся вытлумачыць гэтага Ада-  
му: яна разумеўшая размаўляць у Адама і былі  
засталіся толькі органы сыху і органы зрок.  
Яны ж часам маўчылі цалкімі атрадамі.

Так спыніўся на Зямлі род людзей.  
**Ю. Боровы**  
Заўвага аўтара: гэта версія навукай абавраццэца.  
Става боў! А маглі ж змяніцца...

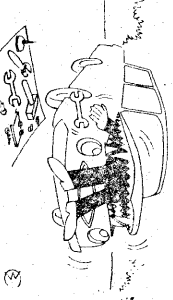
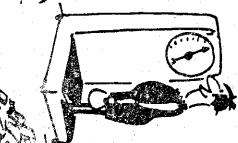
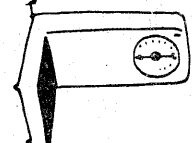
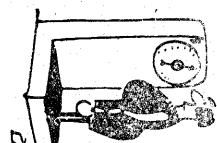
### ЧАГО У СПОРЦЕ НЕ БЫВАЕ!



Інтэрв'ю сьмерці.

### ДЗЕ АРШЫН?

— Тату, дзе наш аршын? — спытаў сын.  
— Які аршын, Васількі?  
— Ды сусед кажа, што вы ўсіх на свой аршын  
мераете.



Стадзень, сьвітань ХХ стагодзьдзя.

### КАСА НА КАМЕНЬ

Да рыбака, што сядзеў з  
вудачкай на беразе рэчкі,  
надышоў незнаёмы.  
— Довіда рыбака? — за-  
пытась незнаёмы.  
— А як жа, довіда! Каля  
сэрца акунёў выплынуў.  
— Ім-м... — прамармытаў  
незнаёмы. — А вы ведаеце,  
хто я такі?  
— Не, не ведаю.  
— Я інспектар па бараць-  
бе з бракатэрамі, і ўста  
мой ўдзастак.  
— А вы ведаеце, хто я?  
— Ведаю, ты бракатэр.  
— Памыліцеся! Я — най-  
вышэйшы інтэр в а ўсёй на-  
шай акрэсьце.

### ДРЭННА ПАМ'ЯЦЬ

— У маёй жонкі дрэнная  
паміць.  
— Нічога не памятае?  
— Не, нічога не забывае.

### НАРЭШЦЕ

Размаўляюць два шат-  
ландцы:  
Чулі, наш футбольны  
клуб зноў пачаў треніроў-  
ка пасля вясмытадовага пе-  
ралыну.  
— Праўда? Яны што, на-  
рэшце знайшлі той згубле-  
ны мяч?



...Паклаўшы пад галаву мяшок з заў-  
ровам лістом, дзяўчы, што спачывае на  
лаўрах.  
...Ды гаварыў многа, але сьняйно пакуль  
не сказаў.

### САМАХАРАКТАРЫСТЫКА

Пайшоў наш Певень к Іусаву.  
Пачаў прасіць пыхііна:  
— Пасяду мне б...  
Ку-ка-рэ-ку!  
Адуць я сіл прыліваў.  
— Ну, добра, я кім-небудзь вас  
на двор на наш прызначу.  
Прэцудыце там. У добры час!  
І хопіць вам дайдачыць.  
Ды мы ў сляпу не баром,  
Прынёсьце ўсё паперы:  
Характарыстыку, дэкліма  
Дэкліда ўсё правярэм.

Назваў Певень, хопі яны,  
Прынёс папер сувоі.  
Былі напісаны яны  
Апош — сваёй! — рукою.  
— Характарыстыку сабе  
Счытаў, дзяўчынці дужа:  
Іхалі самі, дужа?  
Няма ў вас сораду — о не!  
— Саромецца даволі,  
Бо лепш, чым я, ніхто мяне  
Не будзе знаць ніколі!

І. Петрашын

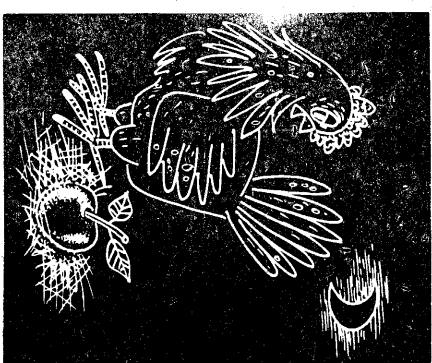
### ДАПАМОГ БЫ.

Вярнулася ўначка дамоў, не знала  
ўстаўшых экзаміну ў ва ўніверсітэце.  
Дзяўчына пыталася яе:  
— Даво ж ты не ведала, дэпарта мае?  
— Ды... не магла здабыць корана...  
— Трэба было мне сказаць, я б табе  
які трэба корань здабыў бы.

### ЗАБЕРАЕ САЛА

Едуць пан з фурманам. Пан кажа:  
— Во, забіў я зайца, дык з яго сала  
было з прылі пуд. А фурман яму:  
— Во, пане, будзем ехаць пераза мост,  
дык там чорт брахуноў хапае.  
— А даячка той мост?

— Ды не, кажа фурман, — во за  
тэмы дэсам, дзе тэра, а там лут, а там  
ужо зусім блызка.  
Як уехаў яны ў дзе, пан зноў фур-  
ману:  
— Каб ты ўбачыў таво зайца! Аднаго  
сала было футраў з дзесяці.  
Едуць яны далей. Праехаў ўжо лес,  
дык пан кажа:  
— Ну можна, не дзесяці, але фут-  
раў піль з таво зайца сала было.  
А як пайшоў дарога тудам, дык пан  
ужо:  
— Ну, хопі сала на ім не было, а ўсё  
ж заці бэў і не такі хуткі.  
Едуць яны далей. Праехаў лут, прэб-  
літо, а моста ўсё няма.  
— А дзе ж той мост? — пытае пан.  
— А разшлоўся, як заберае сала.



— Нешта, дэдацця, не так.

### ПЕШІ ПА ЗАМКАХ

Па просьбе Рэні Самойлік з Бе-  
ластока змяніўся песню з рэпэр-  
туару Е. Паламюка.

### КІДЫ МІЛОЎ ОДЧОДЗІ

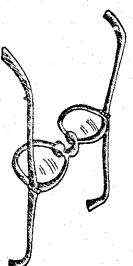
Кіды мілоў одчодзі  
Nie zatrzymuj jej ślę,  
Nie zatrzymuj nam słowik  
Tęgo co się skóściyo.

Мілоў нігды не втеса,  
Czy jesienią, czy zimą,  
Gdzie w czasie, przetrznięci,  
Nie zatrzymuj jej ślę.

Nie wierg zidymt uśmiechom  
Bez rokiyda jak wiatr.  
To nie prawda, że echo  
Chce odnieść twój ślad.

Kiedy miłość odchodzi...

### НОВЫЯ ПАТЭНТЫ



Акуляры для захаваньня.

### ПРАПАВІТЫ

— Работа мне заваліла. Толькі  
ліну, вочы заліпнулі, усялякая  
чаравушчына дзе, — прэзьянцэца  
напалыні. І той аб'ект, і тэра,  
Усёны халку каманую. А тавоў-  
нае за ўсё мяне лавіць.  
— А разумею вас, — падтрымлівае  
сакрэтарка, — вам трэба паддаць  
зааўра на звышчурнае тавары  
раборт. Вы ж панег у сие праду-  
еце!

### БРЫТВА ВІНАВАТА

Сустраў адін чалавек сьбіра.  
Глядзіць, а ў таво адна шыка па-  
голена, а другая — зарослая.  
— Міколка, — здыўшы ён, —  
чаву гэта ты ходзіш непатогенны  
— Ды ну што к чорту! — махнуў  
рукою Міколка. — Вось, куніў по-  
вучо бравату, а яна тавая дрэнная,  
так сьбіра, што не вырываецца.  
— Дык навестрыў бы яе.  
— Ды ўжо двойчы вавстрыў на  
паліце.  
— Ну, дык, значыць, не бравата,  
а паліца вынава, — кажа сьбіра.  
— Можна, і так, — згладзіўся Мі-  
колка, а праз хвіліну дадаў заду-  
мліва: — Але і паліца ж нова!

### У СТАЛОВАЙ

Наведвальнік:  
— Што за дзіва, раней вы клалі  
у боршу два шматкі мяса, а цяпер  
толькі адзін?  
Афіцьянт:  
— Прабачце, напэўна, повар за-  
быў яго разразаць.



### НЕ ВОШЕЎ ДАНАПЛАУ!

Чуцка кракадзіла заапі-  
чала сьвайму зліно місіс  
Азот, багата пані з Чыка-  
га, прашыла ж — ні панга.  
Абражаны зніш нейкі час  
прынеў дома хопі і не жы-  
вучо, ды ўсё ж айдзінно пачу-  
ваў. Адопчыў душа яго не  
выпрымаў: прытомнішый  
ўсё крмалі, пераносны ім  
ад нябожчыны пачуць, ён  
выкідыў кракадзіла на ву-  
ліцу з дапамога шапёртара  
паверха. Ад удару аб ас-  
фаль кракадзілі лопнуў, і з  
яго чарапа прадан пачына-  
ліся залатыя манеты. Па-  
куль нешчаслівы паспеў  
збегчы ўліз, было позна —  
зозла расхадзілі неадво-  
акупі, уздыміўся прахо-  
жкі і застанавіў на тэру-  
кары голкі разаранае  
кавалкі лікура драпежнікі  
ды — у бровінах рываціс-  
— падрыг нецпа з надзі-  
сам: "На панінь".

### МАТАДОР — ПАЦІ

Іспанскі гарапа Блас Ра-  
мера падпісваў кантракт на  
пачат сезону ў кандр. Пыр-  
чым ён будзе выступалі ў  
не зусім завышанай ролі.  
панга. Сярод апамеруў хв-  
дылы тэру выкідкаў хв-  
дынае. У чым жа закло-  
чацця яго пукат?  
Блас Рамера выходзіць у  
шаўкоўны, блісчучы кас-  
пюм, таар яго напудраны.  
З'яўляецца блас. Ад гора-  
кюў замест шпілі барэ ў  
рукі саксафон. Суманам мело-  
ды паўзе над арэной. Пана-  
блос, уладчыў у меланхо-  
лію, апусьце задумліва тага-  
вы. Дзена рўка клоўна па-  
налітану на кітапанскі сакса-  
фона, а ў прываі рэптам  
з'яўляецца мігуча, якая ма-  
панкава ўпавецца ў загры-  
нак звера. Адунае, чаво ба-  
ціца Блас Рамера, — гэта  
з'яўляецца быка, пазбавленага  
музыкальна сыху.



Не робіце ніякай надзіс-  
на гісторыічэскай поадыс-  
сіды бо не бачыце, што на  
іх ужо няма жывога мяса?